



EXHIBITION
展览

CONFERENCE
论坛

NETWORKING
交流

2
0
2
3

AUSTRALIA-CHINA ECONOMIC TRADE & INVESTMENT EXPO

2023 澳中博览会

14-17 September 2023
2023 年 9 月 14-17 日

Melbourne Convention &
Exhibition Centre
澳大利亚 墨尔本会展中心

Supported by



Australia Office

Organised by



Australia-China Expo Inc.

Partenared with



Australia China Business Council
澳大利亚中国工商业委员会



澳大利亚中国总商会墨尔本分会
China Chamber of Commerce in Australia Melbourne Branch

组委会主席致辞 / Welcome Message from the Committee Chair



The Hon Andrew Robb AO
Former Australian Minister
for Trade and Investment
安德鲁·罗布阁下
前澳大利亚贸易投资部长

On behalf of the ACETIE organising committee, I am honored and delighted to welcome you to the Australia-China Economic Trade & Investment Expo (ACE-TIE) 2023 in Melbourne, Australia.

Before the Covid-19 pandemic, ACETIE had become a most representative and influential business and trade platform between Australia and China. With the recovery of the global economy after the pandemic and the increase in Australia-China trade and investment exchanges, ACETIE events are returning under the strong demand of business communities.

Since the China-Australia Free Trade Agreement came into effect on 1 January 2015, the trade between the two countries has seen a huge increase. For a long time, China has been Australia's largest trading partner and plays a pivotal role in economic development; Australia has also become a key trading partner of China because of its complementarity. At the same time, exchanges and cooperation between the two countries in emerging industries such as healthcare, new energy, environment and high technology are also increasingly strengthened. The development of Australia-China economic and trade relationships is in the interest of the two countries.

The ACETIE is proudly supported by the Australian Federal Government and Victorian State Government. We greatly appreciate the Australia China Business Council and China Chamber of Commerce in Australia for their dedicated partnership and contribution in this significant event.

We also extend our deepest thanks to all those who have contributed to make the ACETIE 2023 another rousing success: our sponsors, speakers, exhibitors, volunteers and all the participants. We hope you enjoy and benefit from your time with us.

Sincerely,

The Hon Andrew Robb AO
Chair of the ACETIE Organising Committee

我谨代表澳中博览会组委会，热忱欢迎您参加即将在澳大利亚墨尔本举行的2023澳中博览会。

在新冠疫情大流行之前，澳中博览会已成为了最具代表性和影响力的澳中商务交流平台。随着疫情后全球经济复苏以及澳中两国经贸关系的加强，澳中博览会应双边经贸的发展大势和强烈需求重新启动。

自2015年1月1日中澳自贸协定生效，两国之间的进出口贸易已经出现了巨幅增长。长期以来，中国一直是澳洲的第一大贸易伙伴，在经济发展中举足轻重；澳洲也以重要的互补性，成为中国的主要贸易伙伴。两国在诸如医疗保健、新能源、环保及科技等新兴产业领域的交流合作也日趋加强。事实证明，澳中经贸发展的稳定发展，是两国人民的福祉，世界经济的动力。

澳中博览会一直得到澳大利亚联邦政府和维多利亚州政府的大力支持。感谢澳大利亚中国工商业委员会和澳大利亚中国总商会的合作和贡献。

也诚挚地感谢本次博览会的赞助商、演讲嘉宾、参展商、参观者、工作人员及所有参与者。愿大家共襄盛举，携手共赢。

安德鲁·罗布
ACETIE组委会主席

On behalf of the Consulate General of the People's Republic of China in Melbourne, I am delighted to extend warm congratulations on the opening of Australia-China Economic Trade & Investment Expo 2023 (ACETIE) held in Melbourne in September.

China holds a vital role as Victoria's largest trading partner and a significant investor. Currently, China-Australia relations are in a state of stabilization and improvement, with economic and trade cooperation yielding positive results, greatly benefiting the people of both countries.

I sincerely hope that the ACETIE serves as an excellent platform for enhancing economic and trade cooperation between China-Victoria, as well as China-Australia.



Mr Zeng Jianhua

Acting Consul General of the
Chinese Consulate General in
Melbourne

曾建华
中国驻墨尔本领馆代总领事

Jianhua Zeng

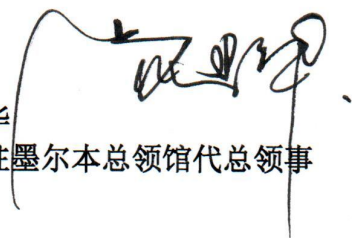
Acting Consul General of the Consulate General of the People's Republic of China in Melbourne

我谨代表中国驻墨尔本总领馆向九月份在墨尔本举办的 2023 澳中博览会致以热烈祝贺。

中国作为维多利亚州最大的贸易伙伴和重要投资者，在经贸领域发挥着至关重要的作用。当前，中澳关系企稳向好，经贸合作取得积极成效，极大地造福了两国人民。

我衷心祝愿澳中博览会为加强维州与中国、澳洲与中国之间的经贸合作搭建一个积极平台。

曾建华
中国驻墨尔本总领馆代总领事





Mr Min Chen
Chief Representative of CCPIT
Representative Office in
Australia
陈敏
中国贸促会驻澳大利亚代表
处首席代表



中国国际贸易促进委员会
中国 国 际 商 会
驻澳大利亚代表处
REPRESENTATIVE OFFICE IN AUSTRALIA
CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE (CCPIT)
CHINA CHAMBER OF INTERNATIONAL COMMERCE (CCOIC)

我谨代表中国国际贸易促进委员会驻澳大利亚代表处向 2023 年澳中博览会致以热烈祝贺。

工商界是中澳全面战略伙伴关系健康稳定发展的直接参与者和受益者。无论政治气候如何变动，两国工商界始终保持着强大韧性，以实际行动践行务实合作、互利共赢、民间友好的传统，为两国人民创造了实实在在的福利。

2023 年澳中博览会为推动两国工商界在新时期深化合作、增进友谊提供了极佳平台。我祝愿参会企业都能在此获得商机，不虚此行！

On behalf of the China Council for the International Trade Australia Office, I would like to extend warm congratulations on Australia-China Economic Trade & Investment Expo 2023 (ACETIE).

The business community is a direct participant and beneficiary of the healthy and stable development of the China-Australia comprehensive strategic partnership. Regardless of the changing political climate, the business communities of both countries have always maintained strong resilience and practiced the tradition of win-win cooperation and people-people friendship, creating tangible benefits for both peoples.

ACETIE 2023 provides a useful platform for deepening collaboration and trust between the two business communities in the new era. I wish all the participating enterprises will explore business opportunities here and make the trip worthwhile!

陈敏



CONTENT

目录

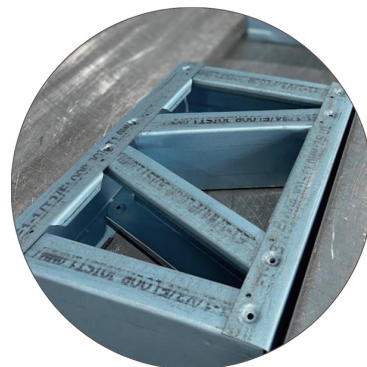
1.VISITOR INFORMATION 参观信息	8
1.1 AGENDA 活动日程	8
1.2 CONTACTS 联系方式	10
1.3 FLOOR PLAN 平面图	10
2. ABOUT THE ACETIE 2023 关于 2023 澳中博览会	12
2.1 INTRODUCTION 介绍	12
2.2 PARTNERED WITH 官方合作	13
2.3 ORGANISING COMMITTEE 组委会	14
3.EXHIBITION 展会	16
3.1 EXHIBITION FLOOR PLAN 展厅平面图	17
3.2 EXHIBITOR LIST	18
4.CONFERENCE 论坛	21
4.1 ACETIE 2023 CONFERENCE 2023 澳中博览会论坛	22
4.2 MAIN FORUM 主论坛	23
4.3 EDUCATION & TOURISM FORUM 教育与旅游论坛	26
4.4 SMART MANUFACTURING & GREEN ENERGY FORUM 智能制造与绿色能源论坛	29
4.5 GOLDEN TRIANGLE CULTURE FORUM 金三角文化论坛	32
4.6 FINANCE & REAL ESTATE FORUM 金融与房产论坛	34
4.7 CROSS-BORDER TRADE & E-COMMERCE FORUM 跨境贸易与电商论坛	37
5.NETWORKING 交流	40
5.1 GOLF DAY 高尔夫联谊赛	42
5.2 GALA DINNER 联欢晚宴	44
5.3 INFO SESSIONS 系列讲座	46
5.4 THE ACETIE AWARDS 2023 澳中博览会奖	52



EZSTEEL: 澳洲钢结构行业的领军企业

设备先进 经验丰富 解决方案涵盖各种建筑项目

EZSTEEL使用澳大利亚本地原材料厂商BlueScope生产的钢带，本地设计、认证、生产及安装团队。专业高效的服务为本地开发商，建筑商，房主以及后续施工团队提供强有力的全方位服务与支持，从而深受市场信赖。



地址: 3/6-16 Joseph Street, Blackburn North VIC 3130

联系电话: 1300 188 388

官方网站: www.ezsteel.com.au

展位号: I169 I170 I171 J184 J185 J186



HEIYU
GROUP

HEIYU GROUP 是一家总部位于澳大利亚、提供综合解决方案的房地产开发公司。我们的成功归功于我们的创新文化和在各个领域交付杰出项目的卓越记录。我们在信任、尊重和互惠互利的基础上建立牢固的业务合作伙伴关系。我们以多种身份运营，包括作为业主、投资者和项目管理顾问。





VISITOR INFORMATION

参观信息

AGENDA 活动日程

EXHIBITION 展览
Free Entry 免费入场

Time	Date	Venue
9.30am-5.30pm	Friday 15 September 2023	Exhibition Centre, MCEC
9.30am-5.30pm	Saturday 16 September 2023	Exhibition Centre, MCEC
9.30am-3.30pm	Sunday 17 September 2023	Exhibition Centre, MCEC

CONFERENCE 论坛
Registration Required 凭注册入场

Time	Program	Venue
9am	Check in 签到	Foyer outside the Eureka Room, Exhibition Centre, MCEC
9.30am	Exhibition Opening/Ribbon Cutting 展会开幕 / 剪彩	In Front of Door 3, Exhibition Centre, MCEC
10am-12pm	2023 ACETIE Opening & Main Forum 澳中博览会开幕式 & 主论坛	Eureka Room, Exhibition Centre, MCEC
12pm-1.30pm	Lunch Break (lunch not included) 午休 (不提供午餐)	N/A
Session One 1.30pm-3pm	Education & Tourism Forum 教育与旅游论坛	Eureka Room 1, Exhibition Centre, MCEC
	Smart Manufacturing & Green Energy Forum 智能制造与绿色能源论坛	Eureka Room 2, Exhibition Centre, MCEC
	Golden Triangle Culture Forum 文化金三角论坛	Eureka Room 3, Exhibition Centre, MCEC
3pm-3.30pm	Tea Break (Afternoon tea served) 茶歇 (提供下午茶)	Foyer outside the Eureka Room, Exhibition Centre, MCEC
Session Two 3.30pm-5pm	Finance & Real Estate Forum 金融与房产论坛	Eureka Room 1, Exhibition Centre, MCEC
	Cross-border Trade & E-commerce Forum 跨境贸易与电商论坛	Eureka Room 2, Exhibition Centre, MCEC

Time	Date	Program	Venue
10.00am-4.30pm	Thursday 14 September 2023	Yering Cup Golf Tournament “野岭”杯澳中商界高尔夫友谊赛	Yering Meadows Golf Club 178-180 Victoria Rd, Yering, VIC
6.30pm-9.30pm	Thursday 14 September 2023	Golf Dinner 高球赛晚宴	The Terrace Café Yering Meadows Golf Club
6.00pm-9.00pm	Friday 15 September 2023	ACETIE 2023 Gala Dinner 博览会庆典晚宴	Sovereign Room, Exhibition Centre, MCEC

INFORMATION SESSIONS 讲座 (中文)

Venue: Event Space in the Exhibition Hall 展会活动区

Free Entry 免费入场

Time	Date	Session	Presenter
10:00am-11:00am	Friday 15 September	艺术欣赏: 走近梵高	澳华作家协会
11:00am-12:00pm	Friday 15 September	高息时代如何优化贷款	智洋金融
12:00pm-1:30pm	Friday 15 September	GNT 优质红酒、烈酒品鉴	GNT 精品酒业
1:30pm-3:00pm	Friday 15 September	能源转型时代背景下的澳洲股市的主题 投资机遇	ACB News
3:00pm-4:00pm	Friday 15 September	书画的创作与收藏	澳大利亚收藏协会
4:00pm-5:00pm	Friday 15 September	国乐演出	墨尔本新东方艺术学院
10:00am-11:00am	Saturday 16 September	如何省钱-澳洲看牙	澳博牙医
12:00pm-1:00pm	Saturday 16 September	新时期国际贸易实际操作大讲堂	澳中商桥
1:00pm-2:00pm	Saturday 16 September	汉服走秀	临安暮雨国风服饰
2:00pm-3:00pm	Saturday 16 September	后疫情时代的新税政	李敏会计
3:00pm-4:00pm	Saturday 16 September	商业新移民如何利用澳洲资源成功创业 --以云仓酒庄为例	悦洋移民
4:00pm-5:00pm	Saturday 16 September	舞蹈秀	Dance Top
10:30am-11:30am	Sunday 17 September	共享经济的投资良机	澳洲太平洋地产
11:30am-12:30pm	Sunday 17 September	无醇葡萄酒、脱醇葡萄酒基础知识讲解及 品尝	YALDARA 酒庄
12:30pm-1:30pm	Sunday 17 September	养老助残讲座	CarePluse Burwood
1:30pm-2:30pm	Sunday 17 September	旗袍秀	中华文化协会

CONTACTS 联系方式

Ms Sisly Tian
CEO, ACETIE Organising Committee Member
Tel: 0430079211
Email: sisly@jolongpark.com.au

Mr Sam Feng
ACETIE Organising Committee Member
Tel: 0411708382
Email: info@acetie.com.au

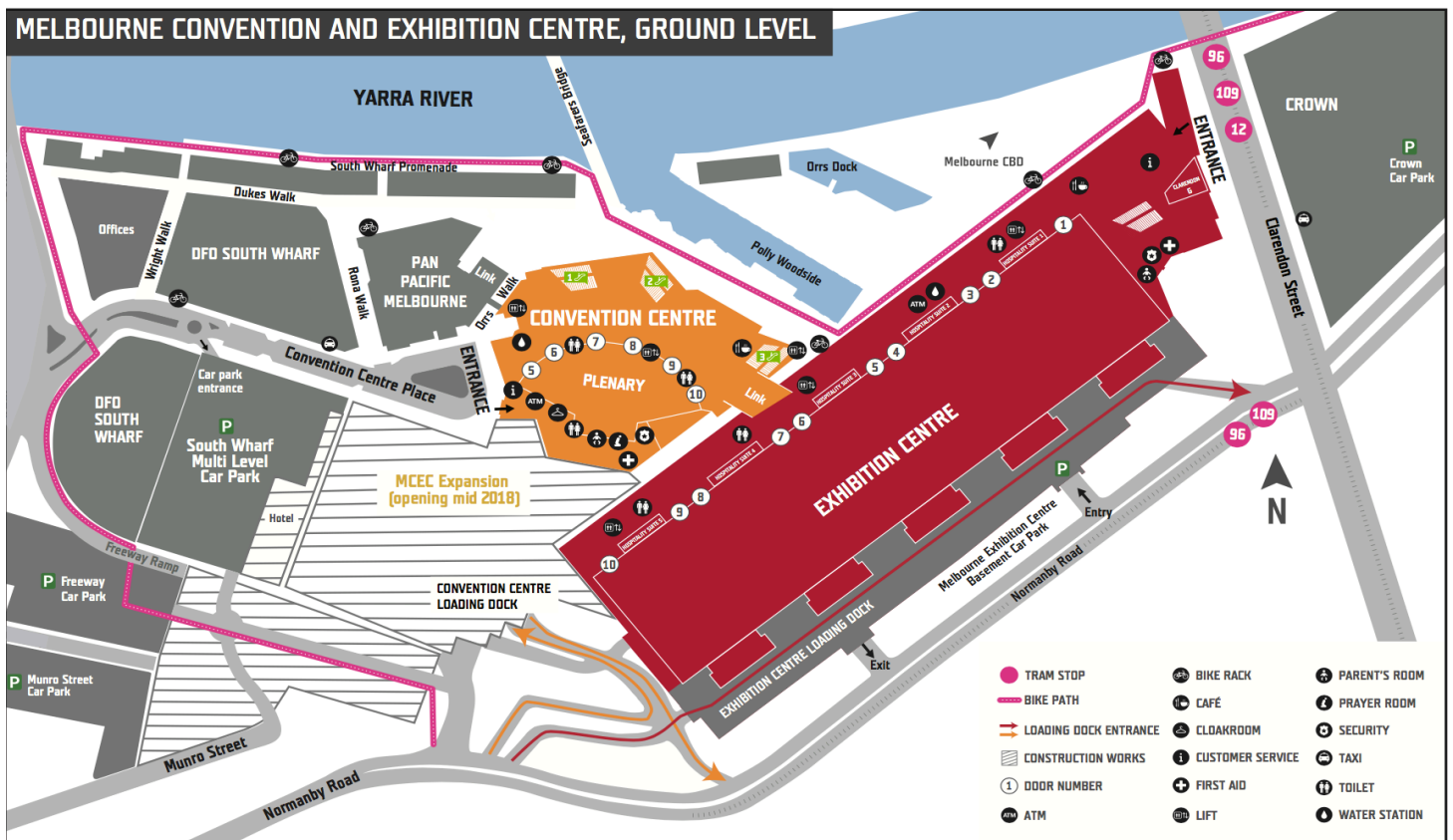
Ms Li Zhang
ACETIE Organising Committee Member
Tel: 0402279257
Email: li.zhang@acetie.com.au

Ms Julia Feng
Customer Service Manager
Tel: 0430178858
Email: account@aul23.com

Mr Leo Wang
Exhibition Coordinator
Tel: 0410678686
Email: info@au123.com

Mr Frank Zheng
Event Coordinator
Tel: 0412983366
Email: info@au123.com

FLOOR PLAN 平面图



欢迎在澳大利亚使用银联卡

Welcome to use UnionPay cards in Australia



UnionPay Your Way



Insert, Tap or Scan UnionPay

181 Countries
& Regions

64 Million
Merchants

More
Privileges



China Southern Airlines Your First Choice for Travel

WWW.CSAIR.COM/AU



中国南方航空
CHINA SOUTHERN AIRLINES



ABOUT THE ACETIE 2023

关于 2023 澳中博览会

The ACETIE was initiated by the Australia-China business community in 2018. It aims to promote bilateral economic and trade relations through the implementation of the Australia-China Free Trade Agreement and serve the interests of the business communities and the people of the two countries. With the support of the governments and the enthusiastic participation of the Australia-China business circles, the ACETIE has become the most influential business event between the two countries.

The previous ACETIE events were actively participated by hundreds of Australian and Chinese companies and organisations, invited government officials, business leaders and scholars to deliver important speeches, attracted tens of thousands of audiences and visitors, and reported by the major mainstream media in Australia and China.

The ACETIE annual event has been suspended during the Covid-19 pandemic. After the pandemic, the global economy is recovering and the Australia-China dialogue has resumed. Coupled with the long history and natural complementarity of Australia-China economic and trade relations, the Australia-China business community is full of confidence and hope, and the ACETIE 2023 will be held to promote such a good trend.

The ACETIE is supported by the Australian Trade and Investment Commission (Austrade), China Council for The Promotion of International Trade (CCPIT), the Victorian State Government, and City of Melbourne, partnered with the Australia China Business Council (ACBC) and China Chamber of Commerce in Australia (CCCA) Melbourne Branch. Founded in 1973, the ACBC has branches in all the major cities across the country and plays an influential role in the Australia-China economic and trade cooperation area as an advisor to the Australian Government. Founded in 2006, CCCA is a non-for-profit organization jointly formed by Chinese enterprises in Australia and has hundreds of members across the country.

The ACETIE organising committee is chaired by the Hon Andrew Robb AO, former Australian Minister for Trade and Investment. Mr Robb negotiated Free Trade Agreements with China, South Korea and Japan, as well as the 12 country Trans Pacific Partnership (TPP) free trade agreement and the Comprehensive Strategic Partnership with Singapore.

澳中博览会于2018年由澳中之间民间商务人士和商业机构共同发起，旨在借助中澳自贸协议实施，推动和发展双边经贸关系，服务两国商界利益和人民福祉。该盛世受到澳中政府商务部门的支持及澳中商界的热情参与，成为了两国之间最具影响力的商业盛会。

历届澳中博览会获得澳中两国企业和机构的积极参与，邀请到两国数百位政商学界大咖发表重要演讲，吸引了成千上万观众，澳中两国各大主流媒体争相报道。

澳中博览会在新冠疫情大流行期间暂停举办。疫情过后，全球经济复苏，澳中关系回暖，澳中经贸繁荣发展的历史和天然的互补性，两国经贸系的未来将更加兴旺蓬勃，充满动能和利好。本届澳中博览会就是为推动和助力这美好的趋势和未来。

澳中博览会获得澳大利亚联邦政府贸易委员会、中国贸易促进委员会、维多利亚州政府及墨尔本市政府的官方支持，并与澳大利亚中国工商业委员会 (ACBC) 和澳大利亚中国总商会 (CCCA) 墨尔本分会合作举办。ACBC 成立于 1973 年，分支遍布澳洲各大城市，作为澳大利亚政府的商业顾问之一，是澳中经贸合作领域中最权威的组织机构。CCCA 是中国驻澳大利亚的中资企业的联合组织，成立于 2006 年，各行业会员单位遍布全澳。

博览会的组委会由澳大利亚前贸易投资部长安德鲁·罗布阁下担任主席，罗布先生曾经推动和主导了澳大利亚与中国、南韩、日本、新加坡等多个亚洲国家的自由贸易协定，在澳中经贸关系中发挥了极为重要的积极作用。





Australia China Business Council
澳大利亚中国工商业委员会



澳大利亚中国总商会墨尔本分会
China Chamber of Commerce in Australia Melbourne Branch

The Australia China Business Council (ACBC) is a membership-based, non-profit, non-governmental organisation comprised of a National Office, seven Branches, and more than 1500 representatives from over 900 Australian companies who do business with China.

Founded in Victoria in 1973, ACBC actively promotes two-way trade and investment, economic cooperation and understanding between the business communities of Australia and China.

ACBC plays an influential role as an advisor to the Australian Government on commercial relations with China. We are a strong supporter of the comprehensive China Australia Free Trade Agreement, designed to encourage the growth of business opportunities and more competitive bilateral trade between both nations.

With a National head office in Victoria plus Branch offices in each State and Territory, ACBC provides regular policy and business-focused activities for our members. We also run a comprehensive series of state and national events each year, which include forums, summits and roundtable presentations and a day of networking in Canberra with Australian Government Ministers and senior government officials.

The Australia China Business Council has close links with expatriate Australian groups in China, expatriate Chinese groups in Australia, as well as with officials and business forums in both countries. The ACBC actively participates in and leads trade missions to China with a specific focus on facilitating business-to-business dialog and achieving tangible outcomes.

澳大利亚中国工商业委员会（简称澳中商会）是一家非营利非政府，会员制机构。全国总会下设七个分会，900多会员组织机构与中国有商务合作，会员代表超过1500名。

澳中商会于1973年在维多利亚州成立，多年来致力于促进双边贸易投资以及经济合作，推动中澳商界相互了解。

澳中商会作为澳洲政府与中国贸易关系方面的顾问发挥着举足轻重的作用。中澳自由贸易协定旨在扩大商业发展机会，促进两国间更具竞争力的双边贸易关系。澳中商会全力支持中澳自由贸易协定的全面推行。

澳中商会全国总会设在墨尔本，每一个州及领地都设有分会。澳中商定期为会员组织安排政策解读和商务交流的活动，还会每年举办一系列形式多样的全国性活动，包括论坛，高峰会议及圆桌研讨会，特别是一年一度的堪培拉社交日，届时澳洲政府各部部长及高级官员均会出席。

澳中商会与驻中国的澳洲商会，驻澳的中国商会及官员始终保持密切联系，并积极组织参与两国商业论坛。澳中商会活跃地加入或组织贸易代表团出访中国，加强两国商业对话，取得实质性成果。

China Chamber of Commerce in Australia (or CCCA for short) was founded in 2006 and is a non-profit national organisation jointly formed by trade associations representing Chinese investors across Australia. The CCCA has 34 directors in its management, with four branches and currently 328 members across New South Wales, Victoria, Western Australia and Queensland. Sydney branch has 147 members, Perth branch has 56 members, Melbourne branch has 61 members and Brisbane branch has 64 members by the end of December 2017.

The business scope of the membership covers a wide range of industries including energy, mining, trade, finance, communication, transportation, real estate, manufacturing, tourism, agriculture and animal husbandry.

Recently, CCCA established five Committees, which are Legal and Compliance Committee, Aviation Committee, Resource and Energy Committee, Women Entrepreneur Committee and Foreign Relations Committee.

The Mission of the CCCA is to provide services to its members, protect their legal rights, promote the development of the bilateral China-Australia economic trade relationship, and enhance communication between companies in both countries. The organisation aims to serve as a bridge between Australia and China to facilitate the business development of its members in the two countries.

The China Chamber of Commerce in Australia (CCCA) Melbourne branch is the peak body representing Chinese companies in Victoria and Tasmania. The chamber members from a range of sectors including energy, resources, finance, telecommunications, real estate, agriculture and manufacturing. CCCA Melbourne's mandates are to serve its members, protect their legitimate rights and interests, encourage better business cooperation between different companies and promote better business and economic relations between China and Australia.

澳大利亚中国总商会是中国驻澳大利亚的中资企业的联合组织，为非营利性的社团，成立于2006年。截止2017年12月，共有328家会员单位，分布在新南威尔士州、维多利亚州、西澳大利亚州和昆士兰州。

总部设在悉尼，并分设在悉尼、墨尔本、珀斯和布里斯班建有四个分会。其中，悉尼分会共147家会员单位、墨尔本分会共61家会员单位、珀斯分会共56家会员单位、布里斯班分会目前共64家会员单位。会员业务涉及能源、矿产、贸易、金融、通信、运输、房地产、制造、旅游农牧业等多个领域。总商会目前有34名理事，其中设有1位会长和4位副会长，各分会会长由总商会会长或副会长兼任。目前总商会成立了5个委员会，分别是法律与合规委员会、航空业委员会、资源与能源委员会、女企业家委员会和对外关系委员会。

总商会的宗旨是为会员服务，维护会员的合法权益，促进中澳经济贸易关系的发展和会员间的交流，为会员在澳大利亚和中国的业务发展发挥桥梁和纽带作用。

澳大利亚中国商会（CCCA）墨尔本分会是代表中国企业在维多利亚州和塔斯马尼亚州的最高机构，成员来自能源、资源、金融、电信、房地产、农业和制造业等一系列行业。墨尔本商会的宗旨是为会员服务，维护会员的合法权益，鼓励不同公司之间更好的商业合作，促进中澳两国更好的商业和经济关系。

Chair 主席

The Hon Andrew Robb AO

Former Australian Minister for Trade and Investment
前澳大利亚贸易投资部长

Acting President 执行主席

The Hon Bruce Atkinson MLC

Former President of the Victorian Legislative Council
前维州参议院议长

The Hon Ken Smith AM

Immediate Past President of the Australia China Business Council Victoria
澳大利亚中国工商业委员会维州分会前主席
Former Speaker of the Victorian Legislative Assembly
前维州众议院议长

Mr Justin Pan 潘元生

President of China Chamber of Commerce in Australia Melbourne Branch
澳大利亚中国总商会墨尔本分会主席
General Manager of Melbourne at China Southern Airlines
中国南方航空墨尔本公司总经理

Members 组委会委员

Ms Virginia Birrell

CEO of the Australia China Business Council Victorian Branch
澳大利亚中国工商业委员会维州分会首席执行官

Dr Celina Yu 于萍

Advisory Council Member The International Education Advisory Council (IEAC) Victorian Government
维州政府国际教育咨询委员会委员

Mr Sam Feng 冯团彬

Managing Director of Australia Pacific Media Group
澳大利亚大洋传媒集团总裁

Ms Echo Zhang 张倩

Secretary General of China Chamber of Commerce in Australia Melbourne Branch
澳大利亚中国总商会墨尔本分会秘书长

Ms Annisa Li Zhang 张丽

President of the Australia Asia Business Association
澳亚商会会长

CEO 首席执行官

Ms Sisly Tian 田思

Director of Jolong Park Australia
澳大利亚九龙马会董事长

Become our member

Today

VIP Rewards Program



1

**POINT
PER \$1**

**1,000
POINTS
= \$5 off**

**SAVE
MORE**

Member Benefits

KFL membership is FREE TO JOIN.

Shop with us, and SAVE MORE.

1 POINT FOR EVERY \$1 SPEND IN PARTICIPATING KFL STORES.
STORE CREDIT OF \$5 FOR EVERY 1000 POINTS EARNED.

- REWARDS REDEEMABLE AT ANY **PARTICIPATING KFL STORE.**

SELECTED KFL IN-STORE VIP ONLY PROMOTION *conditions apply.

PARTICIPATING STORES:

- DONCASTER EAST
- FOREST HILL
- WANTIRNA SOUTH
- BOXHILL SOUTH
- SPRINGVALE

Serving our community for **37 years**

Head office: Lay Brothers Import and Wholesale

23-29 David Street Dandenong VIC 3175.

Ph: 03 9791 6399

KFL Supermarkets Group:

Springvale Shopping Centre

G24, 46-58 Buckingham Ave Springvale VIC 3171.

Box Hill South

890-896 Canterbury Road Box Hill South VIC 3128.

Footscray

180 Barkly Street, Footscray VIC 3011.

Flemington

3221 Racecourse Road, Flemington VIC 3031.

St Albans Supa IGA

16-18 East Esplanade, St Albans VIC 3021.

St Albans KFL

330 Main Road East, St Albans VIC 3021.

Coburg

376 Sydney Road, Coburg VIC 3058.

Doncaster East Convenience Store

1029 Doncaster Road, Doncaster East VIC 3109.

Doncaster East Butchery & Seafood

1027 Doncaster Road, Doncaster East VIC 3109.

Forest Hill

295 Canterbury Road, Forest Hill VIC 3131.

Wantirna South

Shop 7/5 Harcrest Blvd, Wantirna South VIC 3152.

Braybrook Shopping Centre

6/227 Ballarat Road, Braybrook VIC 3019.



ACETIE

2023澳中博览会

Australia-China Economic
Trade & Investment Expo 2023

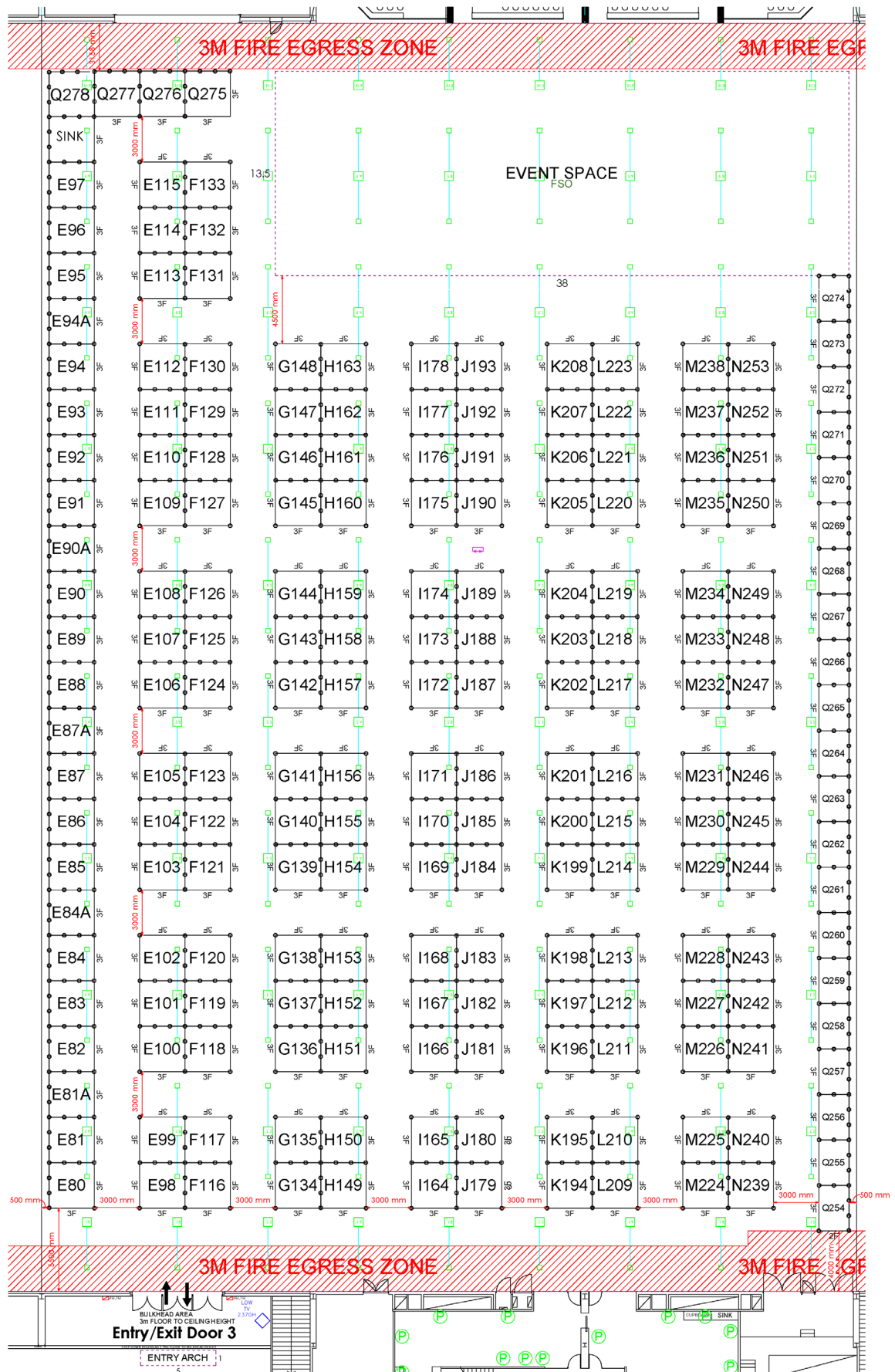
EXHIBITION 展会

15-17 September 2023
Melbourne Convention & Exhibition
Centre(MCEC)
2023 年 9 月 15 日 -17 日
墨尔本会展中心



EXHIBITION FLOOR PLAN

展厅平面图



EXHIBITOR LIST 展商名单

A

阿里巴巴	E90
ACY 证券	F120
Ai Logistics Services 富洋物流供应链有限公司	H163
AIDE Education and Migration 爱德留学移民	F118 F119
Alepat Talor	H154 H155
All About Dentistry 澳博牙医	E84
阿尼卡观景山疗养酒店	K199 L214
澳声家庭KTV音响 Ausun Digital Pty Ltd	J183
澳洲海参网 883.com.au	E80
Australian Blairsoom Pty ltd	H159
澳中商贸文化促进会（澳中商桥）	M227
澳大利亚收藏协会	N253
AUINA PTY LTD	N242
澳洲太平房地产投资集团 Auspacific property Investment	J187
Australian Blairsoom Pty ltd	G144
Australian Natural Lab Pty Ltd	M225
Auscare Group	G144

B

Boswen Aust Pty Ltd	F121 F122
Bubble Cup	N243

C

Chua Tan Associates 蔡庆伟大律师行	M235 M236
Care Plus Burwood	E87
CCCAV 維州澳華社區委員會	E110
CG Liquor P/L	H156
City of Melbourne	G134
Chali Australia	M238
China Bar	F132 F133
Cindy's Kitchen	E97
Clare Valley Food Pty Ltd 克莱儿山谷食品有限公司	E109
Colossus Food Pty Ltd 澳洲皇冠巨人 食用油	E102
Confucius painting and Calligraphy Institute 澳大利亚孔子书画研究院	E86
Commonwealth Bank	E88

D

Dance Top	E111
Dodo Solar Pty Ltd	F124
DEGREE TRADING PTY LTD 上海湾流贸易有限公司	E109
大排档 Grain Asian Cafe	E115
达澳学院PTE英文培训 & CCL口译培训	E106

E

Eden Orchards	L217
(EIA) 澳洲中汇学院	E90A
Enginity Consulting Group 修远咨询	F117
EZSTEEL	I169 I170 I171 J184 J185

F

FHCCA澳大利亚豫商总会	E107
FENJIU INTERNATIONAL 汾酒国际	M232 M233 M234

G

故宫食品 - 植物煮宜	H152 H153
(GBCA) 澳洲国际商学院	E90A
GNT Fine Wine & Spirits	G137 G138
GWM	I175 I176 I177 J190 J191 J192
Greenstone Winery	F127 F128 F129

H

Henan Pingmei Shenma Superhard Materials Co., Ltd 河南平煤神马超硬材料股份有限公司	I164
Henan Silane Technology Development Co., LTD 河南硅烷科技发展股份有限公司	I165
Hainan YunCang Chateau Co., Ltd. 海南云仓酒庄有限公司	E93
黄山市新吉禾生态农业科技有限公司	E92
海南航空	G141
HEIYU GROUP	J186
House of Caviar P/L	E108

I

I-Carry (AU) Technology Pty Ltd	E82
---------------------------------	-----

J

九阳澳洲	I168
聚澳传媒	N252
Janz Re Pty Ltd T/AS JT Oliver	E89
John Stonemart Pty Ltd 安得利石材进出口公司	G148
Jolong Park	K194 K195 L209 L210
J.W.Enterprise P/L	J188
Jupiter	F116

K

Kings Milk Pty Ltd	M224
--------------------	------

L

Lay brothers	K205 K206 K207 K208,L220 L221 L222 L223
联慧智能科技（中山）有限公司	E81 E81A
Love Fresh 喜爱鲜炖	E94
临安暮雨国风服饰-旗袍	H161
Ling Nan P/L	E95 E94A
LiuGong Machinery Australia Pty Ltd	L211 L212 L213
Lucky real estate group Pty Ltd 澳大利亚幸福集团	H160

M

Maggie Li Portraits	G143 G142
Mansion Jolie Aesthetic & Laser Clinic	M237
Medibank Private	E84A
Midea Electronics Australia 美的	K196 K197 K198
Miura	E104 E105
墨尔本中华文化协会	H162
Mira Group Real Estate	E98
Motivation Real Estate 动力地产	I172
ML Tax Solution 李敏税务会计事务所	M226

N

New Star Art	N247 N248 N249
NEW CENTURY SUCCESS AUCTIONS 新世纪成功拍卖行	I173
Nurture Education Group P/L	H157 H158

O

OMI Japanese Done defferent 上下放	E114
OZ Natural Care P/L	K203 k204

P

Party king 小皇帝	F131
----------------	------

R

Red Emperor Restauran 锦江饭店	E101
RT Edgar Real Esatate	E87A
Renbee Australia Pty Ltd	N251 N250

S

ShenZhen Association of Australia; ShenZhen Business Association of Australia. 澳大利亚深圳联谊总会; 澳大利亚深圳总商会	G140
STONEBRIDGE 世通商业地产集团	G139
Star Universe Pty Ltd 星宇有限公司	E99
SULU WINES PTY LTD 澳洲SULU公司	E103
Supay 联通换汇	G136 H151
Synapses Global Assist Pty Ltd	K202
Silk Road Carpet 丝路经纬	I178 J193

T

同城墨尔本	E91
The Source 世源会	E91
Tile Importer	F123
TUSU LIQUOR	E100
TIMEMEMORY (Tianjin) Cultural Industry Development Corporation 时代记忆 (天津) 文化产业发展有限公司	J181 J182
TSTEA	I167
The Robb Group	K202
The Federation of Chinese Associations (Vic) Inc 维多利亚州华人社团联合会	E112 F130

U

UnionPay 银联	H150 H149
-------------	-----------

V

VIPLUS	L218 L219
Vital Inner Health and wellness Clinic 愈之堂	E85

W

Windermere Mambourin	F126
完美信贷	F124

X

新疆金兰植物蛋白	G135
新东方艺术联谊会	G147
新东方艺术学院	G145
新东方艺术团	G146

Y

yeeyi 亿忆	N241
亿达地板&实木门	F125
悦洋海外 Enjoy Life	E83
Yummie Dumpling	E96
Yering Meadows高尔夫俱乐部	I174 J189
源直播	E91

Z

中国南方航空	J179 J180
中国国际航空	K201 K200 L215 L216
正宗桂林米粉	E113
TIGER BROKERS	I166





锦江 RED EMPEROR CHINESE RESTAURANT

锦江飯店—商務和親友歡聚的首選

在美食之都墨尔本，锦江饭店坐落于Southbank和唐人街这两个繁华的地区。与地标性的位置相匹配的，是我们的悠久历史和对卓越品质的承诺。

30多年来，锦江的大厨们不断钻研烹饪技术，丰富的创意让食客们感到愉悦。以精致的粤菜为基础，来自全国各地的高手们将激情和专业知识融入到每一道菜肴，创造出来丰富多彩，令人赞叹的美食，成就了人们对于中餐的神思妙想。

请来锦江，体验传统风味与现代技术的结合营造出的美妙风味。






Southbank

03 9699 4170
southgateinfo@redemperor.com.au
M10, Mid-Level, 3 Southgate Avenue
Southbank, VIC 3006

Chinatown

03 9699 4170
chinatowninfo@redemperor.com.au
131 Little Bourke Street, Melbourne, VIC 3000





Flight	Route	Frequent
CA166	MEL-PEK	1/3/5/6/7
CA165	PEK-MEL	1/3/5/6/7
CA174	SYD-PEK	Daily
CA173	PEK-SYD	Daily

* Since 28 Oct 2023

A STAR ALLIANCE MEMBER



新航程 心期待
NEW JOURNEY NEW HORIZON



ACETIE

2023澳中博览会

Australia-China Economic
Trade & Investment Expo 2023

CONFERENCE 论坛

Friday 15 September 2023
Melbourne Convention & Exhibition Centre(MCEC)
2023 年九月 15 日星期五
墨尔本会展中心





ACETIE 2023 CONFERENCE

2023 澳中博览会论坛

Friday 15 September 2023
Melbourne Convention & Exhibition Centre (MCEC)
2023 年 9 月 15 日星期五
墨尔本会展中心

Time	Program	Venue
9am-10am	Registration 注册登记	Foyer outside the Eureka Room, Exhibition Centre, MCEC
9.30am-9.50am	Exhibition Opening/Ribbon Cutting 展会开幕 / 剪彩	In front of Door 3, Exhibition Centre, MCEC
10am-12pm	Main Forum 主论坛	Eureka Room, Exhibition Centre, MCEC
12pm-1.30pm	Lunch Break 午休	N/A
Session One 1.30pm-3pm	Education & Tourism Forum 教育与旅游论坛	Eureka Room 1, Exhibition Centre, MCEC
	Smart Manufacturing & Green Energy Forum 智能制造与绿色能源论坛	Eureka Room 2, Exhibition Centre, MCEC
	Golden Triangle Culture Forum 文化金三角论坛	Eureka Room 3, Exhibition Centre, MCEC
3pm-3.30pm	Tea Break (Afternoon tea served) 茶歇 (提供下午茶)	Foyer outside the Eureka Room, Exhibition Centre, MCEC
Session Two 3.30pm-5pm	Finance & Real Estate Forum 金融与房产论坛	Eureka Room 1, Exhibition Centre, MCEC
	Cross-border Trade & E-commerce Forum 跨境贸易与电商论坛	Eureka Room 2, Exhibition Centre, MCEC

MAIN FORUM

主论坛



Eureka Room, Exhibition Centre, MCEC
10am-12pm, Friday 15 September 2023

MC 主持 : Ms Virginia Birrell, CEO of the Australia China Business Council

弗吉尼亚·比瑞尔, 澳大利亚中国工商业委员会首席执行官

Ms Li Zhang, ACETIE Organising Committee Member

张丽, 澳中博览会组委会委员

1. Welcome Speech: The Hon Andrew Robb AO

Chair of the ACETIE Organising Committee

Former Australian Minister for Trade and Investment

欢迎致辞: 安德鲁·罗布

澳中博览会组委会主席, 前澳大利亚贸易投资部长

2. Speech by Mr Paul Edbrooke MP

Victorian Parliamentary Secretary to the Treasurer, representing the Premier of Victoria

维州财务次长鲍尔·艾德布鲁克代表维州州长致辞

3. Speech by Mr Zeng Jianhua

Acting Consul General of the Chinese Consulate General in Melbourne

曾建华, 中国驻墨尔本领馆代总领事

4. Speech by The Hon Kevin Hogan MP

Australian Shadow Minister for Trade and Tourism

凯文·霍甘, 澳大利亚影子贸易和旅游部长

5. Speech by The Hon John Brumby AO

Former Premier of Victoria, Chancellor of La Trobe

Chair of the Victorian International Education Advisory Council.

约翰·布朗必, 前维州州长, 乐卓博大学校长, 维州国际教育顾问委员会主席

6. Speech by The Hon Dr Craig Emerson

Economist, Former Australian Minister for Trade

克雷格·爱默生, 经济学家, 前澳大利亚贸易部长

7. Speech by Professor the Hon Gareth Evans AC

Former Australian Minister for Foreign Affairs

Distinguished Honorary Professor and former Chancellor, Australian National University

盖瑞思·埃文斯, 前澳大利亚外交部长, 澳大利亚国立大学特聘荣誉教授及前校长

8. Speech by Mr Min Chen

Chief Representative of CCPIT Representative Office in Australia

陈敏, 中国贸促会驻澳大利亚代表处首席代表

9. Speech by Mr Stan Roche

Associate Director of Investment Asia Team, Australian Trade and Investment Commission (Austrade)

斯坦·洛奇, 澳大利亚政府贸易委员会亚洲投资部主任

10. Speech by Business Representative, Ken Lay

Managing Director of Lay Brothers Group

企业代表致辞: 黎守谦, 黎氏集团董事总经理

11. ACETIE 2023 Statement and Wrap-up by The Hon Bruce Atkinson

Acting Chair of the ACETIE Organising Committee

Former President of the Victorian Legislative Council

2023 澳中博览会宣言: 布鲁斯·阿金森

澳中博览会组委会执行主席, 前维州上议院议长



The Hon Andrew Robb AO

Chair of the ACETIE Organising Committee
Former Australian Minister for Trade and Investment
澳中博览会组委会主席，前澳大利亚贸易投资部长

Until his recent retirement from politics, Andrew Robb was Australia's Minister for Trade, Investment and Tourism. In this role Mr Robb negotiated Free Trade Agreements with South Korea, Japan and China, as well as the 12 country Trans Pacific Partnership (TPP) free trade agreement and the Comprehensive Strategic Partnership with Singapore. Additionally, he conducted 85 investment roundtables with 28 countries. Mr Robb is currently Chairman of The Robb Group (wealth management, corporate and investment advisory company), CBMA and CLARA Energy; a Board Member of the Kidman cattle enterprise, Mind Medicine Australia, as well as advising a range of national and international businesses. In 2003 Mr Robb was awarded the Office of the Order of Australia (AO) for his service to agriculture, politics and the community.



Mr Paul Edbrooke MP

Victorian Parliamentary Secretary to the Treasurer, representing the Premier of Victoria
维州财务次长鲍尔·艾德布鲁克代表维州州长

Paul is the State Member for Frankston. Paul is also the Parliamentary Secretary to the Treasurer. Previous roles and portfolios have included Parliamentary Secretary for Police and Emergency Services and Parliamentary Secretary for Bushfire Recovery. The areas of public policy that he is most passionate about are education, health, and rolling out the Victorian Royal Commission into Mental Health recommendations and social housing.



Mr Zeng Jianhua

Acting Consul General of the Chinese Consulate General in Melbourne
曾建华，中国驻墨尔本领馆代总领事

Graduated from Foreign Affairs College of China in Beijing and got his MA at the University of Sussex in England, the UK. Jianhua served as a diplomat at overseas missions, respectively in the Consulate General of China in Sydney, then in the Consulate General of China in Chicago. He was appointed as the Deputy Chief of the Mission in the Chinese Embassy in Vanuatu, he has been serving as DCM in the Consulate General of China in Melbourne from 2017.



The Hon Kevin Hogan MP

Australian Shadow Minister for Trade and Tourism
凯文·霍甘，澳大利亚影子贸易和旅游部长

In 2013, Kevin was elected to the Australian Parliament's House of Representatives in the seat of Page in Northern New South Wales. He was re-elected in 2016, 2019 and 2022. During this time, Kevin has held the Parliamentary position of Deputy Speaker and sat on multiple committees including the Tax and Revenue committee which he Chaired between 2016 and 2018. Kevin was first appointed to the Ministry in 2020 in the role of Assistant Minister to the Deputy Prime Minister. He held this role until May 2022 and was also appointed to the role of Assistant Minister for Local Government in this time. He is currently the Shadow Minister for Trade, Investment and Tourism and Deputy Manager of Opposition Business in the House of Representatives.



The Hon John Brumby AO

Former Premier of Victoria, Chancellor of La Trobe
Chair of the Victorian International Education Advisory Council.
约翰·布朗必，前维州州长，乐卓博大学校长，维州国际教育顾问委员会主席

The Hon. John Brumby AO is Chancellor of La Trobe University and a Professor (Honorary) at the University of Melbourne. He is well known for his roles as former Premier of Victoria (2007 to 2010) and Treasurer (2000 to 2007), as well as his time in Federal Parliament (1983 to 1990) during the Hawke Government. In Government, Mr Brumby was a champion of building stronger Victoria and China relations, leading numerous delegations as well as opening Victoria's first China trade and investment office in Shanghai. Following on from his time in Government, Mr Brumby was National President of the Australia China Business Council between 2013 and 2018. Mr Brumby was awarded an Order of Australia in 2017 for distinguished service to the Parliament of Victoria, to economic management and medical biotechnology innovation, to improved rural and regional infrastructure, and to the community.



The Hon Dr Craig Emerson

Economist, Former Australian Minister for Trade
克雷格·爱默生，经济学家，前澳大利亚贸易部长

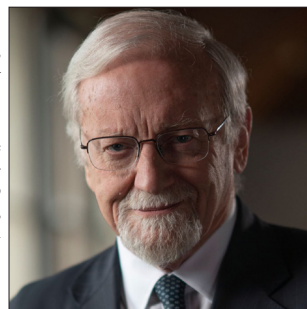
Craig Emerson is an eminent economist with 40 years' experience in public policy, politics and public service. He is Managing Director of Emerson Economics Pty Ltd, providing professional advisory services to governments and the business community. Dr Emerson is the Director of the Australian APEC Centre at RMIT University, a Visiting Fellow at the Australian National University, Adjunct Professor at Victoria University, Chair of the McKell Institute and a columnist with The Australian Financial Review. Dr Emerson was Australia's Minister for Trade and Competitiveness from 2010 to 2013. He was the architect of the Government's White Paper on Australia in the Asian Century and was appointed Minister Assisting the Prime Minister on Asian Century Policy. He is also a former Minister for Tertiary Education, Skills, Science and Research and Chair of the Productivity Committee of Cabinet. Dr Emerson was an economic, trade and environmental adviser to Prime Minister Hawke in the 1980s. He has a PhD from the Australian National University.

Professor the Hon Gareth Evans AC

Former Australian Minister for Foreign Affairs

Distinguished Honorary Professor and former Chancellor, Australian National University
盖瑞思·埃文斯，前澳大利亚外交部长，澳大利亚国立大学特聘荣誉教授及前校长

Professor the Hon Gareth Evans AC was a Cabinet Minister in the Hawke and Keating Labor Governments from 1983-96, in the posts of Attorney General, Minister for Resources and Energy, Minister for Transport and Communications and - from 1988-96 - Foreign Minister. From 2000 to 2009 he was President and CEO of the Brussels-based International Crisis Group, and from 2010 to 2019 Chancellor of the Australian National University, where he is now Distinguished Honorary Professor. He has written or edited, singly or jointly, 14 books, and has received a number of national and international awards for his roles in promoting international security and economic cooperation, arms control, atrocity prevention and human rights.

**Mr Min Chen**Chief Representative of CCPIT Representative Office in Australia
陈敏，中国贸促会驻澳大利亚代表处首席代表

Chen Min graduated from the Department of Oriental Studies, Beijing University and got an international MBA degree in the University of Queensland in association with Mt. Eliza Business School & Beijing University of Aeronautics and Astronautics. He is also a certified Senior Economist. Chen Min served in the China Council for the Promotion of International Trade from 1996, consecutively as Assistant Representative of CCPIT Representative Office in Gulf Area in 1998, Deputy Secretary General of China-Arab Joint Chamber of Commerce in 2000, Director of Department of International Relations, CCPIT in 2007, Chief Representative of CCPIT Representative Office in Australia in 2012, Chief Representative of CCPIT Representative Office in Indonesia in 2017, and again Chief Representative of CCPIT Representative Office in Australia in 2021. Currently he also serves as Secretary General of China Chamber of Commerce in Australia CCCA.

**Mr Stan Roche**Associate Director of Investment Asia Team, Australian Trade and Investment Commission (Austrade)
斯坦·洛奇，澳大利亚政府贸易委员会亚洲投资部主任

Stan is an experienced executive with a demonstrated track record of success in emerging markets, especially Asia. Skilled in Asian languages, capital markets, cross culture and negotiation skills, international business strategy, execution, and research. He has Bachelor of Economics (Hons) focused on International Economics and Asian Studies from the University of Newcastle as well as a Diploma of Export Marketing. Stan is currently the Associate Director of Investment Asia Team at Austrade. He is also the Co-Chair Capital Market Industry Group of Australia China Business Council. His previous roles include Global Engagement Manager at Austrade and Assistant Director at Global Australia.

**Business Representative, Ken Lay**Managing Director of Lay Brothers Group
黎守谦，黎氏集团董事总经理

Ken was born in East Timor and graduated from Taiwan National Chengchi University with a bachelor's degree in business. In 1980, he worked as the manager of Thebe's computer processing center. Under the guidance of his father in 1986, he founded the Lay Brothers Group to achieve a chain supermarket. Related companies also include real estate investment and development. Ken returned to China in 2006 to invest in real estate development, industrial property, trade and agriculture as the responsible executive director.

**The Hon Bruce Atkinson**Acting Chair of the ACETIE Organising Committee
Former President of the Victorian Legislative Council
布鲁斯·阿金森 澳中博览会组委会执行主席，前维州上议院议长

Hon Bruce Atkinson was the President of the Legislative Council in the Victorian State Parliament for eight years. He was a Member of Parliament for 30 years, retiring in November 2022. Bruce also served on the international executive of the Commonwealth Parliamentary Association. Bruce worked as a journalist before managing major shopping centres and then establishing in 1984 a marketing, publishing and strategic advisory company, Vynka Pty Ltd. A member of the Australia China Business Council and the Australian Institute of Company Directors, Bruce has been a strong supporter of Victoria's multicultural communities and is committed to developing trade and investment, cultural and political engagement between Victoria and its trading partners. Bruce is currently a Honorary Advisor of Asian Business Association of Wyndham (ABAW).



MC: Ms Virginia Birrell, CEO of the Australia China Business Council, ACETIE Organising Committee Member

弗吉尼亚·比瑞尔
澳大利亚中国工商业委员会首席
执行官，澳中博览会组委会委员



MC: Cr Li Zhang, Councillor of City of Glen Eira, ACETIE Organising Committee Member

张丽
City of Glen Eira 市议员
澳中博览会组委会委员



EDUCATION & TOURISM FORUM

教育与旅游论坛

Eureka Room 1, Exhibition Centre, MCEC
1.30pm-3pm, Friday 15 September 2023

MC: Ms Virginia Birrell, CEO of the Australia China Business Council

主持：弗吉尼亚·比瑞尔，澳大利亚中国工商业委员会首席执行官

1. Welcome by The Hon Andrew Robb AO

Chair of the ACETIE Organising Committee

Former Australian Minister for Trade and Investment

欢迎致辞：安德鲁·罗布，澳中博览会组委会主席，前澳大利亚贸易投资部长

2. Speech by The Hon John Brumby AO

Former Premier of Victoria, Chancellor of La Trobe

Chair of the Victorian International Education Advisory Council.

约翰·布朗必，前维州州长，乐卓博大学校长，维州国际教育顾问委员会主席

3. Speech by Cr Philip Le Liu

Councillor at the City of Melbourne

Former Chair of International Engagement at the City of Melbourne

刘乐，墨尔本市议员，前墨尔本市政府国际交流主席

4. Speech by Ms Caroline Hartnett

Deputy Director, International Education, Study Melbourne, Victorian Government

卡罗琳·哈奈特，维州政府国际教育部副主任

5. Panel Discussion 1: Post-Pandemic International Education

Moderator: Ms Virginia Birrell

Panelists:

·Ms Emma Shen – Director of Business Operations, Aide Education and Migration

沈煜瑾，爱德留学移民集团商业开发总监

·Ms Guosheng Yang Chen - Honorary University Fellow and Director of Chinese Australian Studies Forum, RMIT University

陈杨国生，皇家墨尔本理工大学荣誉学者兼奥华研究学会主任

·Ms Maxine Feutz – Director of Studies, INUS English College

马克辛·费兹，INUS 英语学校研究主任

·Mr Marcel Wenzel – Academic Manager, ZOI Education Institute

马赛尔·文赞，ZOI 教育学院学术经理

·Mr Dirk Dijkstra – Grand Prix Rider, Coach at Jolong Park

迪克·迪斯塔，大奖赛骑手，九龙马会教练

6. Panel Discussion 2: Post-Pandemic International Tourism

Moderator: Cr Phillip Le Liu

Panelists:

·Mr Justin Pan – President of China Chamber of Commerce in Australia Melbourne Branch, General Manager of China Southern Airlines at Melbourne

潘元生，澳大利亚中国总商会墨尔本分会主席，中国南方航空墨尔本分公司总经理

·Ms Sissi Wang - Market Development Manager of Greater China, Japan and Korea, Visit Victoria

王滢淇，维州旅游局大中华区日韩市场发展经理

·Ms Grace Guo – General Manager, Hainan Airlines Australia Branch

郭超，海南航空澳洲公司总经理

·Prof. Charles Qin OAM – Managing Director at Chin Communications, Honorary President of Asian Business Association of Wyndham (ABAW)

秦潞山，秦皇翻译公司董事总经理，云登亚洲商会荣誉主席

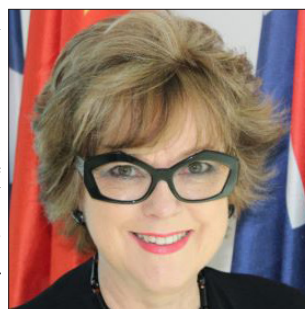
·Mr Jensen Yang – Business Development Manager, UnionPay International South Pacific

杨晓磊，银联国际南太平洋公司业务发展经理

MC: Ms Virginia Birrell, CEO of the Australia China Business Council

弗吉尼亚·比瑞尔，澳大利亚中国工商业委员会首席执行官

Virginia joined the Australia China Business Council Victoria (ACBC) as CEO in 2014. She works in close liaison with the ACBC Victoria Executive Committee, Austrade, DFAT, Federal and State Governments, the China Chamber of Commerce in Australia, the Chinese Embassy, Consulate and with over 3,000 organisations connected with the Victorian branch. She established seven industry sector working groups in the key China Australia Free Trade Agreement (ChAFTA) sectors which are platforms for advocacy, B2B information sharing and provide rich resources to feed into the branch's extensive events program which, over the last 9 years, has welcomed over 40,000 attendees. Her career includes ten years at Ivanhoe Grammar School as Director of Ivanhoe Professional Learning/Manager of the Principal's Administration, three years as Events and Special Projects Manager at the Committee for Melbourne and six years as the CEO of the Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce.



The Hon Andrew Robb AO

Chair of the ACETIE Organising Committee

Former Australian Minister for Trade and Investment
澳中博览会组委会主席，前澳大利亚贸易投资部长

Until his recent retirement from politics, Andrew Robb was Australia's Minister for Trade, Investment and Tourism. In this role Mr Robb negotiated Free Trade Agreements with South Korea, Japan and China, as well as the 12 country Trans Pacific Partnership (TPP) free trade agreement and the Comprehensive Strategic Partnership with Singapore. Additionally, he conducted 85 investment roundtables with 28 countries. Mr Robb is currently Chairman of The Robb Group (wealth management, corporate and investment advisory company), CBMA and CLARA Energy; a Board Member of the Kidman cattle enterprise, Mind Medicine Australia, as well as advising a range of national and international businesses. In 2003 Mr Robb was awarded the Order of Australia (AO) for his service to agriculture, politics and the community.



The Hon John Brumby AO

Former Premier of Victoria, Chancellor of La Trobe

Chair of the Victorian International Education Advisory Council.
约翰·布朗必，前维州州长，乐卓博大学校长，维州国际教育顾问委员会主席

The Hon. John Brumby AO is Chancellor of La Trobe University and a Professor (Honorary) at the University of Melbourne. He is well known for his roles as former Premier of Victoria (2007 to 2010) and Treasurer (2000 to 2007), as well as his time in Federal Parliament (1983 to 1990) during the Hawke Government. In Government, Mr Brumby was a champion of building stronger Victoria and China relations, leading numerous delegations as well as opening Victoria's first China trade and investment office in Shanghai. Following on from his time in Government, Mr Brumby was National President of the Australia China Business Council between 2013 and 2018. Mr Brumby was awarded an Order of Australia in 2017 for distinguished service to the Parliament of Victoria, to economic management and medical biotechnology innovation, to improved rural and regional infrastructure, and to the community.



Cr Philip Le Liu

Councillor at the City of Melbourne

Former Chair of International Engagement at the City of Melbourne
刘乐，墨尔本市议员，前墨尔本市政府国际交流主席

Cr Philip Le Liu is an elected Councillor at the City of Melbourne (CoM) and a key policy and decision-maker over the past 7+ years where he has made meaningful changes and impact on the CoM organization, community and the municipality, especially during the COVID period when Melbourne endured and still is the longest lockdown city in the world. Philip is passionate about international relationships, particularly Australia's engagement with Asia and is the current Deputy Portfolio lead for 'Education and Innovation' and former Chair of 'International Engagement' portfolio at CoM. For his achievements, Philip was recognized in 2019 as the 'Most Influential Asian-Australian' under 40 in the Public Sector / Government category and in 2022 as one of Asia Society Australia's 'Melbourne Asia Game Changer'.



Ms Caroline Hartnett

Deputy Director, International Education, Study Melbourne, Victorian Government

卡罗琳·哈奈特，维州政府国际教育部副主任

Caroline is Acting Director, Study Melbourne and International Education, Global and Invest Victoria, Victorian Government. Caroline has worked in policy, advisory and analytic roles in the education sector for over a decade. Her career was built on a strong foundation at the Australian Bureau of Statistics, and she has worked on many nationally significant projects in early childhood and tertiary education. Much of her career has been focused on international education, and Caroline is passionate about working with stakeholders to ensure that the Victorian education sector is positioned to maximise opportunities abroad, and international students have an outstanding experience while studying in Victoria.



Panel Discussion 1: Post-Pandemic International Education



Moderator 主持
Ms Virginia Birrell 弗吉尼亚·比瑞尔
CEO of the Australia China Business Council
澳大利亚中国工商业委员会首席执行官



Ms Emma Shen 沈煜瑾
Director of Business Operations, Aide Education
and Migration
爱德留学移民集团商业开发总监



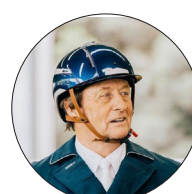
Ms Guosheng Yang Chen 陈杨国生
Honorary University Fellow and Director of
Chinese Australian Studies Forum, RMIT
University
皇家墨尔本理工大学荣誉学者兼奥华研究学
会主任



Maxine Feutz 马克辛·费兹
Director of Studies, INUS English College
INUS 英语学校研究主任



Mr Marcel Wenzel 马赛尔·文赞
Academic Manager, ZOI Education Institute
ZOI 教育学院学术经理



Mr Dirk Dijkstra 迪克·迪斯塔
Grand Prix Rider, Coach at Jolong
Park
大奖赛骑手，九龙马会教练

Panel Discussion 2: Post-Pandemic International Tourism



Moderator 主持
Mr Phillip Le Liu 刘乐
Councillor at the City of Melbourne, Former Chair of
International Engagement at the City of Melbourne
墨尔本市议员，前墨尔本市政府国际交流主席



Mr Justin Pan 潘元生
President of China Chamber of Commerce in
Australia Melbourne Branch, General Manager
of China Southern Airlines at Melbourne
澳大利亚中国总商会墨尔本分会主席，中国
南方航空墨尔本分公司总经理



Ms Sissi Wang 王滢淇
Market Development Manager of Greater China,
Japan and Korea, Visit Victoria
维州旅游局大中华区日韩市场发展经理



Ms Grace Guo 郭超
General Manager, Hainan Airlines Australia
Branch
海南航空澳洲公司总经理



Prof. Charles Qin OAM 秦璐山
Managing Director at Chin Communications,
Honorary President of Asian Business
Association of Wyndham (ABAW)
秦皇翻译公司董事总经理，云登亚洲商会荣
誉主席



Mr Jensen Yang 杨晓磊
Business Development Manager, UnionPay
International South Pacific
银联国际南太平洋公司业务发展经理

SMART MANUFACTURING & GREEN ENERGY FORUM

智能制造与绿色能源论坛



Eureka Room 2, Exhibition Centre, MCEC

1.30pm-3pm, Friday 15 September 2023

MC: Mr Jet Li, Secretary General of the Federation of Henan Chamber of Commerce Australia

主持：李海，澳大利亚豫商总会秘书长

1. Welcome by The Hon Bruce Atkinson

Acting Chair of the ACETIE Organising Committee

Former President of the Victorian Legislative Council

欢迎致辞：布鲁斯·阿金森

澳中博览会组委会执行主席，前维州上议院议长

2. Speech by Mr Steve Maciver

Head of Marketing & Communications, GWM Australia and New Zealand

史蒂夫·迈斯福，长城汽车澳新公司营销总监

3. Speech by Mr Carl Frith

Sales Manager, Midea Australia

卡尔·弗雷斯，美的澳大利亚销售经理

4. Speech by Mr Leo Liu

Chinese Capital and Key Account Manager, LiuGong Machinery Australia

刘波，柳工机械澳洲公司中资及关键客户经理

5. Panel Discussion

Moderator: Mr Jet Li

Panelists:

· Mr Leo Liu – Chinese Capital and Key Account Manager, LiuGong Machinery Australia

刘波，柳工机械澳洲公司中资及关键客户经理

· Ms Anna Chen – CEO, Linksmart Technology (Zhongshan)

陈淑玲，联慧智能科技（中山）有限公司

· Mr Steve Maciver - Head of Marketing & Communications, GWM Australia and New Zealand

史蒂夫·迈斯福，长城汽车澳新公司营销总监

· Mr Jason Dong – Director, YAO Financial Technology

董朝晖，逸澳金融科技董事



Yummie
DUMPLING

T: 9687 1738



Yummie 點心是一家全手工制作的點心零售與批發中心手作坊，
所有餡料當日烹飪現作！主打新鮮！美味！健康！食尚！
大家可以親自蒞臨我們實體店選購各類點心回家與家人 朋友共享
美味無窮的茶聚時光！

Open 7 Days From 9am - 7pm
Shop 5, 7-9 Leeds Street, Footscray, VIC 3011
Tel: 9687 1738

展位号：E96

- ✓ 用料上乘
- ✓ 物優價廉
- ✓ 味道一流
- ✓ 健康營養



CHALI
茶里公司 优质茶品



每日茶
茶里每日茶21包63.5g



新一代中国茶

THE NEW GENERATION
OF CHINESE TEA

展位号：M238



MC: Mr Jet Li, Secretary General of the Federation of Henan Chamber of Commerce Australia

主持：李海，澳大利亚豫商总会秘书长

Jet has a Master of Applied Microbiology and Biotechnology and has spent 20 years working in the quality and product innovation sectors across Australia and Asia. Jet is Agri-food committee member of Australia China Business Council. Jet also has vast network in Australia local Chinese community. Jet is the Director of Chinese Performing Arts Development Association in Melbourne, General Secretary of The Federation of Henan Chamber of Commerce Australia, Vice President of Burwood City Football Club and Vice Chairman of the Presidium of the Overseas Alumni Association of Hubei Universities.



The Hon Bruce Atkinson

Acting Chair of the ACETIE Organising Committee, Former President of the Victorian Legislative Council

布鲁斯·阿金森 澳中博览会组委会执行主席，前维州上议院议长

Hon Bruce Atkinson was the President of the Legislative Council in the Victorian State Parliament for eight years. He was a Member of Parliament for 30 years, retiring in November 2022. Bruce also served on the international executive of the Commonwealth Parliamentary Association. Bruce worked as a journalist before managing major shopping centres and then establishing in 1984 a marketing, publishing and strategic advisory company, Vynka Pty Ltd. A member of the Australia China Business Council and the Australian Institute of Company Directors, Bruce has been a strong supporter of Victoria's multicultural communities and is committed to developing trade and investment, cultural and political engagement between Victoria and its trading partners. Bruce is currently a Honorary Advisor of Asian Business Association of Wyndham (ABAW).



Mr Steve Maciver

Head of Marketing & Communications, GWM Australia and New Zealand

史蒂夫·迈斯福，长城汽车澳新公司营销总监

Steve Maciver has over 20 years global experience in the automotive industry and been Head of Marketing & Communications at GWM for the past 4 years. During his time at GWM, he has seen the company's sales grow by almost 900% as GWM has become one of Australia's fastest growing brands. With overall responsibility for brand, creative, media, PR, digital, CRM, social and sponsorship, Steve and the GWM marketing team are looking forward to helping the brand achieve its next stage of growth.



Mr Leo Liu

Chinese Capital and Key Account Manager, LiuGong Machinery Australia

刘波，柳工机械澳洲公司中资及关键客户经理

10 years of Liugong overseas marketing experience; To deepen the Australian market, assist Liugong to set up Australian Subsidiary, expand Liugong's influence in Oceania, and strive to enhance Liugong's brand image, promote Liugong to better serve Australian customers and dealers, promote Liugong's fully-electric products, and contribute to Australia's carbon neutrality goal faster and more efficiently.

Panel Discussion



Moderator 主持

Mr Jet Li 李海

Secretary General of the Federation of Henan Chamber of Commerce Australia

澳大利亚豫商总会秘书长



Mr Leo Liu 刘波

Chinese Capital and Key Account Manager,
LiuGong Machinery Australia
柳工机械澳洲公司中资及关键客户经理



Ms Anna Chen 陈淑玲

CEO, Linksmart Technology (Zhongshan)
联慧智能科技(中山)有限公司



Mr Steve Maciver 史蒂夫·迈斯福
Head of Marketing & Communications, GWM
Australia and New Zealand
长城汽车澳新公司营销总监



Mr Jason Dong 董朝晖

Director, YAO Financial Technology
逸澳金融科技董事

New energy.
Beautifully harnessed.



Meet the GWM New Energy Vehicles range where new energy has been beautifully harnessed via three highly innovative and intelligent vehicles including the Ora EV, Jolion Hybrid and H6 Hybrid.

GO WITH MORE

ALEPAT TAYLOR

SINCE 1892



展位号: H154 H155

纯正澳洲优质红酒

Alepat Taylor成立于1892年, 如今是澳大利亚最大的酒类和酒精类饮品的酿造生产及批发商之一, 在葡萄酒, 烈酒, 利口酒, 瓶装水和碳酸饮料的领域是有影响力的专家。公司为客户提供全方位的服务包括成品批发, 生产灌装和出口服务。

联系电话: 03 9487 2574

地址: 62 Albert Street, Preston VIC



GNT
GNT精品酒业是澳大利亚首屈一指酒类专出口商。

公司成立 **2008年** 储酒能力 **300万升**

总部位于维多利亚墨尔本, 分部位于南澳大利亚阿德莱德, 昆士兰布里斯班; 并且在中国上海, 大连, 蓬莱, 成都均设有办事处。

GNT酒业在全澳具有完善的上流链条, 葡萄园, 罐装厂, 蒸馏厂, 熟化车间, 运输物流。

独家代理 **15+** 葡萄酒品牌
独家代理 **10+** 烈酒品牌



葡萄酒
生产



烈酒
生产加工



品牌
孵化



扫码添加好友

GNT精品酒业所持有品牌均为澳洲顶级一线产品

产品溯源性强, 产品品质代表澳洲酒业的顶尖水平, 常年与澳贸委等, 澳洲酒类一线团队合作进行中国市场的推广与发展, 真正做到了集上游生产, 中游出口, 下游销售为一体的一条龙服务。是真实站在一线做实事的企业。

品牌展示



BOSWEN
BEYOND BETTER

Target

Boswen
Gates & Fences
1300 849 800
www.boswen.com.au

安保工程全面解决方案

- 安保系统 • 围栏
- 电动门 • 铁艺
- 路桩



经典项目

- 维多利亚议会大厦
- 墨尔本机场
- 维多利亚州铁路 (METRO) 车站
- LOGIS ECO 工业园

业务热线: 1300 849 800 邮箱: sales@boswen.com.au

网址: www.boswen.com.au

地址: 48 Prosperity Way, Dandenong South 3175





GOLDEN TRIANGLE CULTURE FORUM

金三角文化论坛

Eureka Room 3, Exhibition Centre, MCEC
1.30pm-3pm, Friday 15 September 2023

MC: Mr Charles Zhang, President of the Chinese Australian Cultural Society Ballarat

主持：张冲天，巴拉瑞澳中华文化社团主席

1. Mr Haoliang Sun

Founder of the Xin Jin Shan Chinese Language and Culture School, Xin Jin Shan Library

孙浩良，新金山中文学校创始人

2. Mr Mark Wang

Chief Executive Officer, Museum of Chinese Australian History

王兴乡，澳华博物馆首席执行官

3. Mr Doug Lougoon

Chair of Golden Dragon Museum, President of Bendigo Chinese Association

东·娄关，本迪戈金龙博物馆主席，本迪戈华人协会会长

4. Mr Hugo Leachen

Chief Executive Officer, Golden Dragon Museum

胡戈·黎泰，本迪戈金龙博物馆首席执行官

5. Ms Yvonne Horsfield

Author of Chinese Roots of the Tong Way family

伊万·豪斯菲尔德，《通威家族的中国根》作者

Blairsom

布伦森

55小时控油有效

8小时保湿在线 + 40%含水量

【布伦森草本清爽系列】

保湿乳

洗发水/护发素

洗发水/护发素/沐浴乳

山羊奶洗护皂

玫瑰天竺葵精油洗护皂

草本系列旅行装

Activate Your Beauty 激活你的美

Australian Blairsoom Pty Ltd

www.blairsom.com.au

info@blairsom.com.au

珍澳乳业

Au Kingcare Dairy

多次获得 **DIAA** 大奖

全脂卡扣 脱脂卡扣

中老年罐装 儿童罐装

全脂牛奶 NEW

驼乳粉

脱脂便携 全脂便携 儿童便携

Care for your family

珍澳点滴能量 守护全家健康

Auscare Group

www.auscaregrp.com.au

info@auscaregrp.com.au

Mr Charles Zhang

President of the Chinese Australian Cultural Society Ballarat
张冲天，巴拉瑞澳中文化社团主席

Charles Zhang immigrated from Shanghai, China to Sydney Australia in 1989, moved to Ballarat in 1998 as a senior manager in a public company, heavily involved with Ballarat local Chinese community, as one of founding member and current president of the Chinese Australian Cultural Society Ballarat, and the member of local Rotary Club. He walked from Robe to Ballarat, to Melbourne, between Ballarat and Bendigo, and many places in the Victoria.

**Mr Haoliang Sun**

Founder of the Xin Jin Shan Chinese Language and Culture School, Xin Jin Shan Library
孙浩良，新金山中文学校创始人

Haoliang Sun, the previous Assistant Professor in Beijing Central Academy of Fine Arts in China, migrated to Australia in 1991. In September 1992, Mr. Sun took the role of Chief Editor of a Chinese journal FOCUS and founded the FOCUS Culture School, which later was renamed as XIN JIN SHAN (meaning the new gold mountain) Journal and School. From then on, Mr. Sun has forged a dissoluble bond with Xin Jin Shan, establishing Xin Jin Shan Printing Co., Xin Jin Shan Chinese Bookshop, Xin Jin Shan Publishing Co. and Xin Jin Shan Chinese Library. Since 2020, Mr. Sun has settled down at the 'new gold mountain' in true sense –

**Mr Mark Wang**

Chief Executive Officer, Museum of Chinese Australian History
王兴乡，澳华博物馆首席执行官

Mark Wang's maternal family migrated to Australia in the 1830s and has been very active in country Victoria and Melbourne city over the past 170 years, whilst his father came from Shanghai in the 1940s and became the first Chinese to become a Melbourne City Councillor. Mark has always been interested in art, design, history and culture. He graduated from the National Gallery of Victoria School of Art. Whilst working in the family importing business after art school, in 1991 he established and operates a bespoke furniture design company to this day. When the Museum of Chinese Australian History was established in 1985, he was one of the founders and has been involved in its development since then. Mark has been the CEO since 2019 and has expanded its operations and activities substantially since then.

**Mr Doug Lougoon**

Chair of Golden Dragon Museum, President of Bendigo Chinese Association
东· 娄关，本迪戈金龙博物馆主席，本迪戈华人协会会长

Mr Doug Lougoon graduated from Swinburne University of Technology and is the current Chairman of the Golden Dragon Museum. And serves as President of Bendigo Chinese Association Inc.

**Mr Hugo Leachen**

Chief Executive Officer, Golden Dragon Museum
胡戈· 黎秦，本迪戈金龙博物馆首席执行官

Doug Lougoon, Chair, and Hugo Leachen, Chief Executive Officer, will provide a brief history and introduction to one of regional Victoria's most fascinating Museums which houses Australia's most significant collection of Chinese heritage and cultural material. Opened in 1991, Golden Dragon Museum has grown out of the collection of the Bendigo Chinese Association. Centred around three Imperial Processional Dragons, the 30,000-object strong Collection tells the story of the Chinese on the Victorian gold fields in the 19th century and something of the diaspora's role in Australia's broader community since then. This fascinating history starts as a tale of racism and xenophobia but evolves over time into a story of multiculturalism, one that continues to resonate through to today.

**Ms Yvonne Horsfield**

Author of Chinese Roots of the Tong Way family
伊万· 豪斯菲尔德，《通威家族的中国根》作者

Yvonne is a retired teacher with extensive specialized experience as an educator, working with visiting schools at Sovereign Hill Goldmining Township and the Art Gallery of Ballarat over the past 22 years. She has written several storybooks for children and conducted Book Week sessions in Ballarat regional schools over recent years. Following the completion of a PhD researching her own family's Ballarat Chinese connections, she has written the biographical account Chinese Roots of the Tong Way family from the first goldfield immigrant in 1882 to the 1950s.





FINANCE & REAL ESTATE FORUM

金融与房产论坛

Eureka Room 1, Exhibition Centre, MCEC
3.30pm-5pm, Friday 15 September 2023

MC: Ms Jene Liu, Director, Commonwealth Private, Commonwealth Bank

主持：刘静，澳大利亚联邦银行私人业务主任

1. Welcome by The Hon Bruce Atkinson

Acting Chair of the ACETIE Organising Committee

Former President of the Victorian Legislative Council

欢迎致辞：布鲁斯·阿金森

澳中博览会组委会执行主席，前维州上议院议长

2. Speech by Dr He-Ling Shi

Associate Professor, Department of Economics, Monash University

史鹤龄，莫纳什大学经济系副教授

3. Speech by Mr Hao Zheng

Founder and Managing Director of EZSTEEL and HEIYU Group

郑浩，EZSTEEL 及 HEIYU 集团创始人及总裁

4. Speech by Mr Mike Mai

Managing Director, Great Oceania

Former Business Development Executive, Commercial Banking Department, Commonwealth Bank

麦少中，智洋公司执行董事，前澳大利亚联邦银行商业部市场拓展主管

5. Panel Discussion 1: Fintech and the Future of Finance

Modetator: Dr Yu Zhong – Corporate Partner of Jupiter Global, Founder of JoyEdu Academy

钟煜，久鼎资本合伙人，卓育学院创始人

Panelists:

·Dr Andy Song – Associate Professor, STEM School of Computing Technologies, RMIT

宋正，墨尔本皇家理工大学人工智能教授

·Mr Theodore Stone – Director of Business Development, YepHome

西奥多·斯通，YepHome 业务发展总监

·Mr Jason Dong – Director, YAO Financial Technology

董朝晖，逸澳金融科技董事

6. Panel Discussion 2: Interest Rates and the Property Market

Moderator: Ms Yvonne Zhou – Manager of Asia Markets, Colliers Victoria

周怡泓，高力国际维州公司商业投资部亚洲市场主管

Panelists:

·Dr Lusheng Shao - Associate Professor in Management, Department of Business and Economics, University of Melbourne

邵鲁生，墨尔本大学商业与经济学院管理学副教授

Mr Mike Mai – Managing Director, Great Oceania

麦少中，智洋公司执行董事

·Mr Jing Jun Heng – Associate Director of Asian Services & Capital Markets, CBRE

王敬君，CBRE 亚洲服务及资本市场副总监

·Mr Nick Walker – Director, RT Edgar

尼克·沃克，RT Edgar 房产公司董事

MC: Ms Jene Liu

Director, Commonwealth Private, Commonwealth Bank
主持：刘静，澳大利亚联邦银行私人业务主任

Jene is a highly experienced banking professional, with over 15-year career spanning private banking, lending, investment and relationship management. Jene has won multiple awards e.g. Diamond Director, Ultimate Success, Best of Best in recognition of her great contribution to the success of her employer, clients, team and community. As Director Commonwealth Private, Jene takes on additional responsibility in leading and formulating Multicultural/Asian strategy at Commonwealth Private. She also co-founded International Innovative Research Network (iiRNet), a not-for-profit organization that fosters communication and sharing of innovative technology and ideas.



The Hon Bruce Atkinson

Acting Chair of the ACETIE Organising Committee
Former Member of the Victorian Legislative Council
布鲁斯·阿金森 澳中博览会组委会执行主席，前维州上议院议长

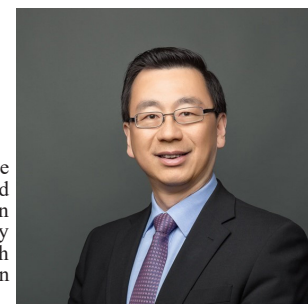
Hon Bruce Atkinson was the President of the Legislative Council in the Victorian State Parliament for eight years. He was a Member of Parliament for 30 years, retiring in November 2022. Bruce also served on the international executive of the Commonwealth Parliamentary Association. Bruce worked as a journalist before managing major shopping centres and then establishing in 1984 a marketing, publishing and strategic advisory company, Vynka Pty Ltd. A member of the Australia China Business Council and the Australian Institute of Company Directors, Bruce has been a strong supporter of Victoria's multicultural communities and is committed to developing trade and investment, cultural and political engagement between Victoria and its trading partners. Bruce is currently a Honorary Advisor of Asian Business Association of Wyndham (ABAW).



Dr He-Ling Shi

Associate Professor, Department of Economics, Monash University
史鹤龄，莫纳什大学经济系副教授

Dr. Shi Heling currently serves as an Associate Professor in the Department of Economics at Monash University, Australia. For more than twenty years, Dr. Shi He-ling has been dedicated to research on China's economic and governance reform issues. He has served as a project manager and senior consultant for institutions such as the World Bank, Asian Development Bank, and the Australian Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT). He has provided mid- to long-term economic development strategic policy research and technical support to China's National Development and Reform Commission (NDRC), the Development Research Center (DRC) of the State Council, the Ministry of Commerce (MOFCOM), Peking University, Tsinghua University, Renmin University, and Hunan University.



Mr Hao Zheng

Founder and Managing Director of EZSTEEL and HEIYU Group
郑浩，EZSTEEL 及 HEIYU 集团创始人及总裁

HAO ZHENG founded HEIYU GROUP in 2011 to engage in property development and investment projects. He also founded EZSTEEL in 2019, focusing on construction steel, leading the team to become the Chinese No. 1 in this industry and among the top three in Victoria.



Mr Mike Mai

Managing Director, Great Oceania
Former Business Development Executive, Commercial Banking Department,
Commonwealth Bank
郑浩，智洋公司执行董事，前澳大利亚联邦银行商业部市场拓展主管

麦少中具有十六年澳大利亚银行金融从业经验，为前澳大利亚联邦银行商业部市场拓展主管。2015 年，麦先生创办了智洋公司，致力为客户提供最专业和全面的民用及商业信贷经纪服务。麦先生持有法学士，专业会计硕士学位。他也是澳大利亚资深注册会计师 Fellow CPA。他和他的团队曾获个人维省最佳商业贷款奖 2020 和团队最佳民用贷款奖 2021。



Panel Discussion 1: Fintech and the Future of Finance



Moderator 主持
Mr Yu Zhong 钟煜
Corporate Partner of Jupiter Global, Founder of JoyEdu Academy
久鼎资本合伙人，卓育学院创始人



Dr Andy Song 宋正
Associate Professor, STEM School of Computing Technologies, RMIT
墨尔本皇家理工大学人工智能教授



Mr Theodore Stone 西奥多·斯通
Director of Business Development, YepHome
YepHome 业务发展总监



Mr Jason Dong 董朝晖
Director, YAO Financial Technology
逸澳金融科技董事

Panel Discussion 2: Interest Rates and the Property Market



Moderator 主持
Ms Yvonne Zhou 周怡泓
Manager of Asia Markets, Colliers Victoria
高力国际维州公司商业投资部亚洲市场主管



Mr Mike Mai 麦少中
Managing Director, Great Oceania
智洋公司执行董事



Mr Jing Jun Heng 王敬君
Associate Director of Asian Services & Capital Markets, CBRE
CBRE 亚洲服务及资本市场副总监



Mr Nick Walker 尼克·沃克
Director, RT Edgar RT Edgar
房产公司董事



Dr Lusheng Shao 邵鲁生
Associate Professor in Management, Department of Business and Economics, University of Melbourne
邵鲁生，墨尔本大学商业与经济管理学院管理学副教授

展位号
F127-F128

GREENSTONE
WINERY

★★★★★



澳大利亚五星酒庄

Facebook&Instagram:
greenstonevineyards
会员销售热线: +61 466 871 809
E: info@greenstonevineyards.com.au

绿石酒庄

源自澳大利亚
唯一寒武纪土壤



咨询我们





CROSS-BORDER TRADE & E-COMMERCE FORUM

跨境贸易与电商论坛

Eureka Room 2, Exhibition Centre, MCEC
3.30pm-5pm, Friday 15 September 2023

MC: Mr Jason Zheng, Founder of Richlink Capital Group

主持：郑锦桥，嘉和资本集团创始人

1. Welcome by The Hon Andrew Robb AO

Chair of the ACETIE Organising Committee

Former Australian Minister for Trade and Investment

欢迎致辞：安德鲁·罗布

澳中博览会组委会主席，前澳大利亚贸易投资部长

2. Speech by Dr Lusheng Shao

Associate Professor in Management, Department of Business and Economics, University of Melbourne

邵鲁生，墨尔本大学商业与经济学院管理学副教授

2. Speech by Mr Pier Smulders

General Manager, Alibaba Group Australia and New Zealand

皮埃尔·斯姆德，阿里巴巴集团澳新公司总经理

3. Speech by Ms Vicky Li

Manager, Marketing Centre of Rongcheng Wenjian Group

General Manager, Hong Kong Rongcheng United Shipping

李蕊，荣程文健集团营销中心经理，香港荣程联合海运有限公司总经理

4. Panel Discussion

Moderator: Ms Phoebeanca Luong - Project Coordinator, Australia China Business Council

梁楷琛，澳大利亚中国工商业委员会项目协作

·Ms Kimberley Lay – Business Development Director, Lay Brothers

金伯利·黎，黎氏兄弟集团业务发展总监

·Ms Catherine Cervasio, Founder, AROMABABY Natural Skincare

凯瑟琳·科瓦绍，AROMABABY 创始人

·Mr Scott Koetsier, Head of Sales & Business Development, Nuchev Ltd

斯科特·寇沙，Nuchev 业务发展及销售总监

·Mr Leo Liu, General Manager of 4PX Express Australia

刘志刚，递四方澳洲总经理



MC: Mr Jason Zheng

Founder of Richlink Capital Group

主持：郑锦桥，嘉和资本集团创始人

Jason is the founder of Richlink Capital Group. He is a well-respected industry leader in family office and financial advisory services in Pacific region with more than 20 years' experience. Jason holds positions such as Vice Chairman of the ZVCA. He is a visiting professor of several premier universities, including Peking University, Tsinghua University in China and Macquarie University in Australia. He received his MBA from Leeds Business School in UK, and holds a qualification of CPA.



The Hon Andrew Robb AO

Chair of the ACETIE Organising Committee

Former Australian Minister for Trade and Investment

安德鲁·罗布，澳中博览会组委会主席，前澳大利亚贸易投资部长

Until his recent retirement from politics, Andrew Robb was Australia's Minister for Trade, Investment and Tourism. In this role Mr Robb negotiated Free Trade Agreements with South Korea, Japan and China, as well as the 12 country Trans Pacific Partnership (TPP) free trade agreement and the Comprehensive Strategic Partnership with Singapore. Additionally, he conducted 85 investment roundtables with 28 countries. Mr Robb is currently Chairman of The Robb Group (wealth management, corporate and investment advisory company), CBMA and CLARA Energy; a Board Member of the Kidman cattle enterprise, Mind Medicine Australia, as well as advising a range of national and international businesses. In 2003 Mr Robb was awarded the Order of the Order of Australia (AO) for his service to agriculture, politics and the community.



Mr Pier Smulders

General Manager, Alibaba Group Australia and New Zealand

皮埃尔·斯姆德，阿里巴巴集团澳新公司总经理

Currently serving as General Manager for the Alibaba Group in Australia and New Zealand. The Alibaba Group is a world leader in e-commerce and technology. Pier spearheads strategic development and implementation across multiple sectors, including e-commerce, retail, payments, tourism, cloud services, and wholesale exports. With a strong entrepreneurial spirit and significant experience in international growth and trade, he partners with key regional companies and governmental entities, helping them collaborate with exporters for global success. Pier has an extensive background in business and media, formerly leading Star Media, a diverse New Zealand media group. His international upbringing and work experience, coupled with his education at Eton, Brown University, and Harvard Business School, position him uniquely in fostering international partnerships in trade and commerce.



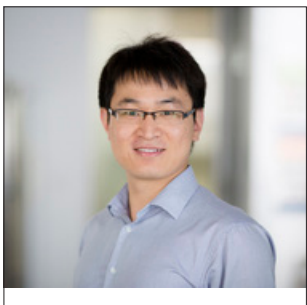
Ms Vicky Li

Manager, Marketing Centre of Rongcheng Wenjian Group

General Manager, Hong Kong Rongcheng United Shipping

李蕊，荣程文健集团营销中心经理，香港荣程联合海运有限公司总经理

Vicky Li graduated with a master's degree from Newcastle University in the United Kingdom. In 2013, she joined Rongcheng Group, the first private enterprise in Tianjin. At present, she is the manager of the marketing centre of Rongcheng Wenjian Group, the general manager of Hong Kong Rongcheng United Shipping Co., Ltd., the general manager of Tianjin Reassuring E-commerce Co., Ltd., and the general manager of (Hainan) International Trade Co., Ltd. for you.



Dr. Lusheng Shao

Associate Professor in Management, Department of Business and Economics, University of Melbourne

邵鲁生，墨尔本大学商业与经济管理学院管理学副教授

Dr Shao is an Associate Professor of Operations Management in the Department of Management and Marketing at the University of Melbourne. He is currently Director of Teaching Resources and Planning in the Department and is an academic fellow in Melbourne Business School's Center for Business Analytics and the Faculty's Center for Asian Business and Economics.

Panel Discussion



Moderator 主持
Ms Phoebeanca Luong 梁楷琛
Project Coordinator, Australia China Business Council
澳大利亚中国工商业委员会项目协作



Mr Scott Koetsier 斯科特·寇沙 Head of Sales & Business
Development, Nuchev Ltd
Nuchev 业务发展及销售总监



Ms Kimberley Lay 金伯利·黎
Business Development Director, Lay Brothers
黎氏兄弟集团业务发展总监



Ms Catherine Cervasio 凯瑟琳·科瓦绍
Founder, AROMABABY Natural Skincare
AROMABABY 创始人



Mr Leo Liu 刘志刚 General Manager of 4PX
Express Australia
递四方澳洲总经理



ACETIE 2023 Chinese Merchant Bureau

2023澳中博览会华商主席团

2023年澳中博览会隆重重启，是澳中经贸领域的一个大事件。澳洲华商在澳中经贸往来中扮演桥梁和纽带的关键角色，起着至关重要的作用。

从澳中博览会诞生以来，澳洲华商社区倾心合作，成为这个大型国际商务活动的靓丽风景之一。所以，历届澳中博览会的华商主席团都是澳中博览会的重要战略指导和支持机构。

ACETIE 2023 Chinese Merchant Bureau

2023澳中博览会华商主席团

2023年澳中博览会华商主席团（排名不分先后）

苏俊希 王粤 李健民 谭德强 梁青 郑昌振 徐崇礼 周国华 张剑洋
沈水根 潘旭 赵捷豹

召集人：陈运国

千事长：李明杰 王沛





*Creating A Beautiful
Green Future*

**Midea Home Appliances
ranks among the world's largest
home appliance companies, boasting
an extensive product portfolio**



**Give your child
a life changing GIFT**

送你的孩子一份改变人生的礼物

To find out more...GO to www.newstarart.com



Professional Art classes at:

- o Mount Waverley
- o Glen Waverley
- o Box Hill
- o Balwyn North
- o Doncaster
- o Templestowe
- o Camberwell
- o Preston
- o On line



**New Star Art
欣欣美术学校**



// Since 1996 · 您专属的海外私人管家 //
400-893-1633 www.joy1996.com

**轻松赚钱
稳拿绿卡**

请联系

0455 267 436 Sunny 潘先生



【微信二维码】

专业【移民/留学/房产/安家】27年



ACETIE

2023澳中博览会

Australia-China Economic
Trade & Investment Expo 2023

NETWORKING 交流





2023 澳中博览会 “野岭杯” 高尔夫联谊赛

ACETIE 2023 YERING CUP AUS-China Enterprises Golf Tournament

活动日期以及时间:

二〇二三年九月十四日上午十一时开球

活动地点:

Yering Meadows Golf Club, 178-180 Victoria Road Yering Vic 3770

活动流程:

1. 10:00~11:00 am: 参赛者签到, 照相, 领取球赛纪念品、小食品、饮水等, 签到之后进行挥杆、推球等热身运动;
2. 11:00 am: 博览会主办方简要介绍博览会的内容、日程等信息; 野岭球场介绍球场的历史、球场规则等, 照集体照;
3. 11:20 am: 各组分赴各自开球的球洞梯台;
4. 11:30 am: 各组准时开球;
5. 16:30 pm: 球赛结束;
6. 16:30~18:00 pm: 参赛者沐浴更衣, 在酒吧稍事休息;
7. 18:00 pm: 颁奖晚会正式开始;

球赛奖项:

1. Gross Scores Championship 总杆冠军
2. Gross Scores Second Place 总杆亚军
3. Gross Scores Third Place 总杆第三
4. Male Stableford Championship 男子总分冠军
5. Female Stableford Championship 女子总分冠军
6. Nearest To Pin 最近洞奖
7. Nearest To Pin 最近洞奖

晚会内容:

1. 澳中博览会主办方代表 澳中博览会主席团成员 Jordan Liang 梁青致辞
2. 野岭会所 林冶 Lynn Lin 致辞
3. 凤凰队队长胡小军 Ronald Hu 致辞
4. 嘉宾们享用餐点;
5. 在晚会进行中, 当天比赛的总杆冠亚军和第三名, 男女总分冠军, 两个最近洞奖得主, 将获颁奖杯和奖品; 与会澳中博览会主席团成员及赞助商将一起参与颁奖。与此同时, 将会有抽奖活动和文艺节目助兴。

主办方



承办方

The Phoenix Golf Inc 凤凰高尔夫球队

协办方





Representative of ACETIE
Members of the ACETIE
Presidium
Jordan Liang



Managing Director of Yering
Meadowss Golf Club
Ye Lin



Chair of the Phoenix Golf inc.
Ronald Hu



MC-Patrick Wang



MC-Jing Liu



Co-ordinate of the Event
Frank Zheng

65 **LIUGONG**
1958-2023

INTELLIGENT PERFORMANCE.
GREEN SOLUTION.

WHEEL LOADER 856HE MAX

TOUGH WORLD. TOUGH EQUIPMENT.



ACETIE 2023 GALA DINNER 2023 澳中博览会联欢晚宴

Sovereign Room, Exhibition Centre, MCEC
6pm-9pm, Friday 15 September 2023

1. 主持人宣布“联欢晚宴”开始，介绍歌剧歌唱家以歌剧拉开序幕
2. Miss Eleanor Blythman, soprano and Miss Naomi Flatman,
From Australian Contemporary Opera Company
演唱著名歌剧“Lakme” 著名歌剧“拉克美”中的经典片段

3. 嘉宾致辞

The Hon Andrew Robb AO
Chair of the ACETIE Organising Committee
Former Australian Minister for Trade and Investment
安德鲁·罗布，澳中博览会组委会主席，前澳大利亚贸易投资部长

The Hon Kevin Hogan MP
Australian Shadow Minister for Trade and Tourism
凯文·霍甘，澳大利亚影子贸易和旅游部长

Mr Bian Changzheng
Commercial Counsellor, Chinese Consulate Melbourne
卞长征，商务参赞

Mr Meng Heang Tak MP
State Member of Parliament
狄明贤，维州议会议员

4. 中国国乐合奏表演 东方艺术团
5. 澳中博览会钻石奖、金奖及澳宝奖颁奖仪式
6. 郑浩 (Director of EZSteel) 发表获奖感言
7. 澳中博览会华商主席团召集人、维州华联会主席陈运国 (Mr. Yunguo Chen)
代表主席团致辞
8. 澳洲土著木管表演 (By Wayne Morgan)
9. 中国风舞蹈 表演
10. 澳中博览会 CEO 田思致谢词
11. 艺术表演



The Hon Andrew Robb AO
Chair of the ACETIE Organising
Committee, Former Australian
Minister for Trade and Investment



The Hon Kevin Hogan MP
Australian Shadow Minister for
Trade and Tourism



Mr Bian Changzheng
Commercial Counsellor, Chinese
Consulate Melbourne



Mr Meng Heang Tak MP
State Member of Parliament



Mr Yunguo Chen
Chairmen of The Federation of
Chinese Associations (VIC) INC.



Mr Hao Zheng
Director of EZSTEEL



Artistic Director
Jennifer Xu



CEO of ACETIE Committee
Dinner Director
Sisly Tian



MC
Diana Zhao



河南平煤神马超硬材料股份有限公司 HENAN PINGMEI SHENMA SUPERHARD MATERIALS CO., LTD

河南平煤神马超硬材料股份有限公司（以下简称公司）是中国平煤神马集团在信阳光山县成立的混合所有制公司，公司于2021年4月7日注册成立，注册资金1.7亿元。公司位于信阳光山县先进制造业开发区，是集人造金刚石和培育钻石生产、销售、研发为一体的科技型、专业化公司。



公司主要产品人造金刚石和培育钻石，采用先进的静压触媒法工艺，通过超高压合成设备，改变碳分子结构，合成高品质工业单晶和培育钻石，具有超硬、耐磨、抗腐蚀等优异力学特性和其他材料无可比拟的热学、光学、声学、电学和化学等优异性能，可用于制造磨、削、切、割等各类金刚石工具，应用于金属及合金材料、高硬脆材料、软韧材料等材料的加工和航空航天、国防军工、医疗检测等高科技领域。

公司致力于人造金刚石及其下游产品的发展，本着“企业发展、职工共享”宗旨，坚持“质量第一、效益优先”经营理念，不断吸收新技术、研发新产品，使公司创新能力不断提升，持续健康稳定发展。下一步，公司将以市场及客户需求为导向，按照智慧化、绿色化、生态化、循环经济的设计理念，进行技术优化升级，

将人造金刚石产品向专用化、智能化、精细化、功能化五个方向延伸，紧紧锚定“走在前列、全面开创”的总航标定位，围绕经济社会发展大局，认真履行政治责任、经济责任和社会责任，努力开创高质量转型发展新局面。

HENAN PINGMEI SHENMA SUPERHARD MATERIALS CO., LTD. (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE COMPANY) IS A MIXED OWNERSHIP COMPANY ESTABLISHED BY CHINA PINGMEI SHENMA GROUP IN GUANGSHAN COUNTY, XINYANG. THE COMPANY WAS REGISTERED ON APRIL 7, 2021, WITH A REGISTERED CAPITAL OF 170 MILLION YUAN. THE COMPANY IS LOCATED IN THE ADVANCED MANUFACTURING DEVELOPMENT ZONE OF GUANGSHAN COUNTY, XINYANG. IT IS A TECHNOLOGY-BASED AND PROFESSIONAL COMPANY THAT INTEGRATES THE PRODUCTION, SALES, AND RESEARCH AND DEVELOPMENT OF ARTIFICIAL DIAMONDS AND CULTIVATED DIAMONDS. THE COMPANY'S MAIN PRODUCTS ARE ARTIFICIAL DIAMONDS AND CULTIVATED DIAMONDS, USING ADVANCED STATIC PRESSURE CATALYST PROCESS AND ULTRA-HIGH PRESSURE SYNTHESIS EQUIPMENT TO CHANGE THE CARBON MOLECULAR STRUCTURE, SYNTHESIZE HIGH-QUALITY INDUSTRIAL SINGLE CRYSTALS AND CULTIVATE DIAMONDS. THEY HAVE EXCELLENT MECHANICAL PROPERTIES SUCH AS SUPERHARD, WEAR RESISTANCE, CORROSION RESISTANCE, AND UNPARALLELED THERMAL, OPTICAL, ACOUSTIC, ELECTRICAL, AND CHEMICAL PROPERTIES COMPARED TO OTHER MATERIALS, AND CAN BE USED TO MANUFACTURE VARIOUS DIAMOND TOOLS SUCH AS GRINDING, CUTTING, AND CUTTING, APPLIED IN THE PROCESSING OF METAL AND ALLOY MATERIALS, HIGH HARDNESS AND BRITTLENESS MATERIALS, SOFT AND TOUGH MATERIALS, AND HIGH-TECH FIELDS SUCH AS AEROSPACE, NATIONAL DEFENSE AND MILITARY INDUSTRY, MEDICAL TESTING, ETC. THE COMPANY IS COMMITTED TO THE DEVELOPMENT OF ARTIFICIAL DIAMONDS AND THEIR DOWNSTREAM PRODUCTS, ADHERING TO THE PRINCIPLE OF "ENTERPRISE DEVELOPMENT, EMPLOYEE SHARING" AND THE BUSINESS PHILOSOPHY OF "QUALITY FIRST, EFFICIENCY FIRST". IT CONTINUOUSLY ABSORBS NEW TECHNOLOGIES AND DEVELOPS NEW PRODUCTS, SO AS TO CONTINUOUSLY IMPROVE THE COMPANY'S INNOVATION ABILITY AND MAINTAIN HEALTHY AND STABLE DEVELOPMENT. NEXT, THE COMPANY WILL BE GUIDED BY MARKET AND CUSTOMER DEMAND, AND FOLLOW THE DESIGN CONCEPTS OF INTELLIGENCE, GREENING, ECOLOGY, AND CIRCULAR ECONOMY TO OPTIMIZE AND UPGRADE TECHNOLOGY. THE ARTIFICIAL DIAMOND PRODUCTS WILL BE EXTENDED IN FIVE DIRECTIONS: SPECIALIZATION, INTELLIGENCE, REFINEMENT, AND FUNCTIONALIZATION, FIRMLY ANCHORING THE OVERALL NAVIGATION MARK POSITIONING OF "LEADING THE WAY AND COMPREHENSIVELY CREATING", FOCUSING ON THE OVERALL ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT SITUATION, AND CONSCIENTIOUSLY FULFILLING POLITICAL RESPONSIBILITIES ECONOMIC AND SOCIAL RESPONSIBILITY, STRIVING TO CREATE A NEW SITUATION OF HIGH-QUALITY TRANSFORMATION AND DEVELOPMENT.

澳中博览会讲座系列

INFORMATION SESSIONS

Venue: Event Space in the Exhibition Hall 展会活动区 Free Entry 免费入场

9月15日 上午10:00—11:00



艺术讲座：走近梵高

主办方：澳华作家协会

主讲人：顾睿

顾睿先生将用精心制作的演示图文带您走近梵高，了解更多梵高的背景和职业生涯，更好地欣赏他的经典杰作。

9月15日 上午11:00—12:00



金融讲座：高息时代如何优化贷款

主办方：志洋金融

主讲人：Mike MAI

Mike MAI, 麦少中，具有十六年澳大利亚银行金融从业经验，前澳大利亚联邦银行商业部市场拓展主管。

9月15日上午12:00—1:30



红酒讲座：GNT优质红酒、烈酒品鉴

主办方：GNT 精品酒业

主讲人：墨尔本一线网络流量博主——王掌柜

GNT精品酒业一直致力于将澳大利亚最高品质的葡萄酒和烈酒输送到中国。GNT精品酒业已经是澳大利亚最大且最受欢迎的独立精品酒类出口商之一。总部位于墨尔本，并在阿德莱德、布里斯班都设有分公司。

9月15日下午1:30—3:00



演讲主题：能源转型时代背景下的澳洲股市的主题投资机遇

主办方：ACB News

战略合作机构：Tiger Brokers 老虎证券

主讲人：David Niu

9月15日下午3:00—4:00



专题座谈：书画的创作与收藏

主办方：澳大利亚收藏协会

主讲人：贾桐增，林煜峰

林煜峰，中国人民大学继续教育学院特聘教授。2009年获中国美术学院博士学位。2015年移民澳大利亚之后发起组建澳中书画交流协会，任秘书长。

澳大利亚收藏协会贾桐增会长也将加盟讲座，让您在澳洲淘宝不踩坑。

9月15日下午4:00—5:00



国乐演出

主办方：墨尔本新东方艺术学院

表演者：墨尔本新东方艺术学院

墨尔本新东方艺术学院建立于2009年，是一个以二胡、古筝、琵琶、竹笛、葫芦丝、三弦等富有民族特色的传统乐器的民族乐团。

9月16日上午10:00—11:00



主题：如何省钱—澳洲看牙

主办方：澳博牙医

主讲人：澳博牙医诊所 姜军

姜军，澳大利亚澳博牙医诊所创始人，国际种植牙大会Fellow (FICOI)，澳大利亚医学科学家 (AIMS)，澳大利亚悉尼大学医学硕士 (Syd. Uni.)

9月16日上午11:00—12:00

澳中博览会双语招聘会开幕式 主办方：澳中博览会组委会

9月16日下午12:00—1:00

主题：新时期国际贸易实际操作大讲堂 主办方：澳中商桥



1. 国际物流的新概念及

主讲人：Jordan Chen

Jorden Chen, 澳中商桥会长，国际贸易物流专家、精通英语、日语、韩国语



2. 澳洲跨境电商的仓储物流以及销售新模式

主讲人: HONGYAN LIU

HONGYAN LIU, 国际物流专家, 有25年国际物流操作经验



3. 澳中国际贸易的结算、国际金融杠杆

主讲人: Ting Sun

Ting Sun, 国际金融专家, 多年的金融业务操作经验

9月16日下午1: 00-2: 00



主题: 传统文化展示——汉服走秀

表演机构: 临安慕雨国风服饰-旗袍

9月16日下午2: 00-3: 00



讲座主题: 后疫情时代的新税政

主办方: 李敏税务会计事务所

主讲人: 李敏会计

李敏会计, 资深华人会计师, 精通税法, 在专业会计和税务领域已经从事数十年以上, 累积了全面丰富的专业经验。

9月16日下午3: 00-4: 00



讲座主题: 商业新移民如何利用澳洲资源成功创业—以云仓酒庄为例

主讲人: 荆涛

主办方: 悦洋移民

荆涛是《商业模式》作者、商业模式培训、策划的专家, 是云仓酒庄创始人, 主要是以批发价销售红酒的线下体验、线上下单的红酒销售公司, 销售的是LEESON雷盛红酒。2022年3月云仓酒庄控股中酿酒业集团。

9月16日下午4: 00-5: 00



舞蹈秀

主办方: DanceTop

表演者: DanceTop

DanceTop是专业的舞蹈培训机构, 教学设施都是为最高标准的舞蹈教学和训练而打造; 领导师是澳洲行业内国家级专业教师和国际级裁判。

9月17日上午10: 30-11:30



演讲主题: 共享经济的投资良机

主办方: 澳洲太平洋地产

主讲人: Iris Liu, Jeremy Wang



Iris Liu: 航空航天工程硕士, 短租管理公司创始人, 澳洲太平洋集团合伙人, QV Branch执行董事

Jeremy Wang: 信息工程硕士, 转行深耕地产领域8年, 澳洲太平洋集团合伙人, QV Branch执行董事

9月17日上午11: 30-12:30



演讲主题: 无醇葡萄酒、脱醇葡萄酒基础知识讲解及品尝

主办方: CarePlus Burwood

主讲人: CANDICE Yao 高级品酒师

CANDICE TAO, 五星级酒庄: 1847酒庄、YALDARA酒庄 高级品酒师。

9月17日下午12: 30-1:30



养老助残讲座

主办方: CarePlus Burwood

主讲人: 苏俊希等

苏俊希, 前华联会主席, Director of CarePlus Burwood

政府政策解读, 专家专业建议, 业界实操体验。澳洲长者、伤残人士及家属不可错过的信息沟通和交流的机会。

9月17日下午1: 30-2:30



中国传统文化展示: 旗袍秀

主办方: 中华文化协会

表演者: 中华文化协会

旗袍是我们的国之经典, 诠释了东方女性的独特魅力。



值 | 得 | 您 | 信 | 赖 | 的
澳洲留学移民专家
Trustworthy Expert in Australian Education & Migration



跨国教育

Transnational Education
中澳合作办学
的推广先行者



留学

Education
近百所澳洲院校
一级金牌代理



游学

Study Tour
多元素教育理念
的一站式微留学



移民

Migration
领先于移民行业
的高成功率

有关更多资讯详情
预约服务, 请致电



61-3-9620 4888

www.myaide.com.au | Level 11, 520 Collins Street, Melbourne VIC 3000



立即扫码咨询



JUPITER GLOBAL

久鼎资本

Jupiter Global (ACN: 663 723 377, Financial Services License/AFS: 001300799) is a legitimate fund management company registered in the state of Victoria, Australia. It possesses compliant qualifications for asset management and operates as a professional investment and financial institution catering to the general public and high-net-worth individuals. Jupiter Global has extensive experience in investment management, mainly focusing on real estate related projects. This includes projects like commercial real estate, residential and land development, as well as health and wellness resorts. They offer high-quality wealth management solutions to investors, helping with effective asset allocation and providing stable investment returns.

久鼎资本 (ACN: 663 723 377, 金融服务授权牌照/AFS: 001300799) 是在澳大利亚维多利亚州注册的正规基金管理公司, 拥有合规的资管资质, 是面向公众及高净值人群的专业投资理财机构; 久鼎资本具有非常丰富的投资管理经验, 主要投资以地产相关的项目; 包括商业地产、住宅及土地开发, 健康疗养和度假项目等; 为投资人带来优质的财富管理方案, 更好的资产配置及稳健的投资回报。

Jupiterglobal.com.au

service@Jupiterglobal.com.au



Wechat



Whats App





SULU

澳洲精品走进国门

SULU公司拥有十五年澳洲精品专业出口服务经验

向您展示澳洲独特的珍品，提供优质的麦卢卡蜂蜜、盒装葡萄酒和烈酒的商机。

展位号:E103



微信联系二维码



公司地址: Suite 2 Lv24 303 Collins St, Melbourne, 3000

**您是否有兴趣
投资商业地产物业？**

✓ 稳定的回报 ✓ 永久产权 ✓ 资本增长

您想获知商业物业投资的更多信息吗？

我们顶尖的投资专家将在
商业物业领域为您解答疑惑

请联系我们的获取最新的
投资调查报告及物业销售分析报告



扫描关注
Stonebridge
世通地产集团
官方微信号
[stonebridge-ap](#)



扫描关注
Stonebridge
世通地产集团
小红书号
[1081698251](#)

STONEBRIDGE
世通地产集团



澳大利亚云登市亚洲商会

ASIAN BUSINESS ASSOCIATION OF WYNDHAM INC.

The Asian Business Association of Wyndham Incorporated (ABAW) is a not-for-profit organisation registered in Victoria. It aims to serve residents and enterprises in the City of Wyndham, and provide its members with opportunities to network and share resources to build up a culturally diverse and cohesive community and a prosperous business environment.

澳大利亚云登市亚洲商会（简称：云登商会）是在维州注册的非营利组织，旨在服务于维州西区云登市的居民，商家和企业，为其会员提供信息共享平台，资源整合，共同建立多元化并具凝聚力的社区和繁荣的商业环境。



E-mail: Abawyndham@gmail.com

Website: abawyndham.org.au



/故宫博物院
中式智慧顶点

故宫博物院授权·故宫研究员参与论证配方溯源性与文化性·御茶方配方直系传承
酸梅汤(日常款/0糖款)



/ 故宫食品

专注中国传统饮食文化研究
故宫食品下设多个食饮类项目·包括年节礼传承礼品“朕的心意”·药食同源袋泡茶“椒茶”·基于故宫食品食饮科学技术研究所支持



/ 植物煮宜

专注传统健康植物饮品创新与科技应用
创始团队具备成熟新消费领域从0-1完整操盘经验·承袭故宫博物院与故宫食品·专注古方饮品创新型市场化运营



全系饮品配方
均直系传承自御茶房
蕴含宫廷养生理念
溯源文献《内经》《清代御膳的养生之道》等
正宗味觉体验保证
还原数百年前国饮健康智慧
结合发展发展实现历史
古方国饮文化延续
一代代御厨御医推动未曾断代
每个配方历经数百年历史
五谷为养，五果为助，五畜为益，五菜为充
气味合而为之，以补精益气的
饮食调养
中式智慧结合现代养生

中國·時代記憶 非遺錦盒澳大利亞行

CHINA TIME MEMORY INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE BROCADE BOX EXHIBITION IN AUSTRALIA

什么是“非遺錦盒”？
非遺錦盒是借鉴“盲盒”玩法，又不同于“盲盒”的一种新玩法。
非遺錦盒是将非物质文化遗产传统技艺所制作出的产品置于盲盒内，惊喜还是失落，都在打开盲盒的那一瞬间。虽说现在万物皆可“盲盒”，但非遺錦盒有点特别！

What is the "mysterious box"?
The mysterious box is a new way to play.
The products produced by traditional Chinese culture are placed in the mysterious box. Whether it is surprised or lost, it is the moment when the mysterious box is opened.

产品介绍
锦盒内产品包含众多国家级非遗、国家级工艺美术大师以及更多非遗和工艺美术大师纯手工打造的文化艺术品。产品包含且不仅限于以下非遗技艺：布艺、纸艺、泥塑、刺绣、铁器、陶瓷、紫砂、漆器、皮作、金属等，实物以摆件、饰品、文房、器皿、茶语 等形式展现。

Product introduction
The products in the mysterious box contain many works of art of traditional Chinese culture. The products include and are not limited to the following non-manual technologies: cloth art, paper art, clay sculpture, embroidery, ironware, ceramics, purple sand, lacquerware, leatherwork, metal, etc. The physical objects are displayed in the form of ornaments, jewellery, study rooms, utensils, tea language, etc.

墨尔本小皇帝派对美食 策划
致力打造澳洲最完美的宴会派对
联系方式 微信 blpipi824



YERING MEADOWS

- **OPEN TO THE PUBLIC** 对公众开放
- **NO JOINING FEES** 无入会费
- **NO WAITING LISTS** 无等待名单
- **2 - 7 DAY MEMBERSHIPS** 2天至7天会员
- **JUNIOR MEMBERSHIPS** 儿童会员
- **INTERMEDIATE MEMBERSHIPS** 青少年会员
- **FAMILY MEMBERSHIPS** 家庭会员
- **LIFESTYLE MEMBERSHIPS** 休闲会员
- **SOCIAL MEMBERSHIPS (CLUBHOUSE ONLY)** 联谊会员

Host your next event with us/与我们一起举办您的下一个活动:

Conferences, Weddings, Engagements,
Baby Showers, Birthdays, Conferences, High Tea
(会议、婚礼、订婚仪式、洗礼、生日、会议、下午茶)

Restaurant open Wednesday to Sunday 11am to 3pm
餐厅周三至周日营业, 上午**11**点至下午**3**点

Phone Number/电话: +61-3-9738 9000

Email/邮箱: ym.reception@yeringmeadows.com.au

Website/网址: www.yeringmeadows.com.au

Address/地址: 178-180 Victoria Rd, Yering, VIC 3770

2023 澳中博览会 獎
THE ACETIE AWARDS 2023

钻石奖 DAIMOND AWARD

[黎守谦先生](#)，澳洲黎氏集团和KFL连锁超市掌门人,获杰出人士奖
Mr.Ken Su Kiam Lay, Director of Lay Brothers and KFL Supermarket as Outstanding Individuals

[郑浩先生](#)，Ezsteel集团创始人,获青年才俊奖
Mr. Hao Zheng, Director of Ezsteel Pty Ltd as Young Talent

黄金奖 GOLD AWARD

[“植物煮宜” 古法酸梅汤](#)，故宫食品产品，获名优产品奖
“Zhiwuzhuyi” traditional plum drink, made by Gugong Food as Famous and Superior Products

[澳大利亚王阳明研究会](#)，获领军机构奖
Australia Wang Yangming Research Association as Leading Enterprises

[美的集团](#)，获领军机构奖
Midea Group as Leading Enterprises

[中国国际航空公司](#)，获领军机构奖
Air China as Leading Enterprises

[中国南方航空公司](#)，获领军机构奖
China Southern Airlines as Leading Enterprises

[电子级硅烷](#)，河南硅烷科技公司产品，获名优产品奖
Electronic Grade Silane, made by Henna Silane Theology Development Co. Ltd
as Famous and Superior Products

[人工钻石](#)，河南平煤神马超硬材料股份有限公司产品，获名优产品奖
Cultivated diamonds, made by Henan Pingmei Shenma Superhard Materials Co.Ltd
as Famous and Superior Products

[中国汾酒](#)，获领军机构奖
Fenjiu as Leading Enterprises

澳宝奖 OPAL AWARD

[爱德教育](#)，获领军机构奖
Aide Education Group as Leading Enterprises

[于萍女士](#)，澳洲国际商学院执行院长，获青年才俊奖
Ms. Celina Yu, Managing Director of Global Business College of Australia as Young Talent

[王满先生](#)，Boswen保安工程企业创始人，获青年才俊奖
Mr. Man Wang, Director of Boswen (Aust) Pty Ltd as Young Talent

张剑洋先生，安得利石材进出口企业董事长，获青年才俊奖
Mr. Jacky Zhang, Director of John Stonemart Pty Ltd as Young Talent

中国柳工集团，获领军机构奖
Liugong China Group as Leading Enterprises

久鼎资本，获领军机构奖
Jupiter Global as Leading Enterprises

时代记忆（天津）文化产业发展有限公司，获领军机构奖
Time memory (Tianjin) Cultural Industry Development Corporation as Leading Enterprises

高丽华女士，墨尔本锦江饭店董事长，获青年才俊奖
Mr. Lida Gao, Director of Red Emperor Restaurant as Young Talent

嘉腾科技，获领军机构奖
I-Carry(AU) Technology P/L as Leading Enterprises

Tile建材企业，获领军机构奖
Tile Importer as Leading Enterprises

冯安然女士，RT Edgar房产代理公司董事，获杰出人士奖
Ms. Annabella Feng, Director of RT Edgar as Outstanding Individuals

胡国韬先生，碧桂园澳洲总裁，获青年才俊奖
Mr. GT Hu, Director of Manager Director Of Risland Australia as Young Talent

野岭高尔夫球场，获领军机构奖
Yering Meadows Golf Club as Leading Enterprises



河南硅烷科技发展股份有限公司
Henan Silane Technology Development Co., Ltd.

硅烷科技公司简介 COMPANY PROFILE

河南硅烷科技发展股份有限公司成立于2012年5月，从事氢硅材料产品研发、生产、销售和技术服务的专业公司。公司位于河南省许昌市襄城县循环经济产业集聚区，主要产品为氢气（工业/高纯氢）、电子级硅烷气、电子（区熔）级多晶硅。公司是河南省打造千亿级硅氢材料产业集群的核心企业。2022年9月28日公司在北京证券交易所成功上市。



硅烷科技公司夜景
Night view

Henan Silane Technology Development Co., Ltd. was established in May 2012 as a specialized company engaged in R&D, production, sales and technical services of hydrogen & silicon materials. Located in the circular economy industrial cluster of Xiangcheng, Xuchang City, Henan Province, China. Main products are hydrogen (industrial/high purity), electronic grade silane, electronic (float zone) grade polysilicon. The company is the core enterprise in hundred-billion-level silicon & hydrogen material industrial cluster which built by Henan Province. On September 28, 2022, the company was successfully listed on the Beijing Stock Exchange.

WINDERMERE

MAMBOURIN





WELCOME TO JOLONG PARK

Jolong Park is a unique and unparalleled multipurpose Equestrian Centre located just 30mins from Melbourne.

Jolong Park boasts some of the most versatile Equestrian facilities in the country which serve our riding school, premium agistment centre, function centre and allow us to deliver outstanding events.

WE OFFER

- 马术学院 Riding School
- 商业活动 Corporate Events
- 梦幻婚礼 Weddings
- 生日派对 Birthday parties
- 私人订制 Private Functions

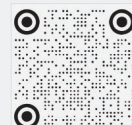


📍 88-128 Riverend Road Bangholme VIC 3175
☎ +61426086088 (Eng) +61415817778 (中文)

✉ info@jolongpark.com.au
🌐 www.jolongpark.com.au



JOLONG PARK
九龍馬會



Pacific Media Group: You Best Events and Media Solutions

Pacific Media Group (PMG) is one of the largest Chinese-language media conglomerates in Australia, headquartered in Melbourne. It owns Ocean Times (Weekly) and publications like "Property Weekly" and "Ocean Weekend," as well as the well-known Chinese news portal website, the Australian Mobile App, and APP.

PMG is committed to the development of new media and has public platforms with over 200,000 followers, such as "Ocean Media Weibo" and "DaAoWang" WeChat. They are also active on social media platforms in both Chinese and English, including Facebook and TikTok.

PMG is also a professional organizer of various business, cultural, and community activities. They host dozens of events each year at the Ocean Arts Center, including art exhibitions, job fairs, forums, and cooperate with government and non-government organizations to organize expos and cultural performances. They are experts in planning and operating Australia's most influential multicultural events.

大洋传媒，澳洲最靠谱的活动及媒体专家

澳洲大洋传媒集团是澳洲最大的华文媒体集团之一，总部位于墨尔本。它旗下拥有大洋时报（周报），及《地产周报》、《大洋周末》等周刊和著名华文新闻门户网——澳洲网手机版和APP。

大洋传媒致力于新媒体发展，拥有近20多万粉丝的“大洋传媒微博”和“大澳网”公共微信和视频平台，中英文的脸书（face book）和抖音等社交媒体也已经开通。

大洋传媒还是多种商业、文化、社区活动的专业策划者，每年在大洋艺术中心举办艺术展、招聘会、论坛等数十场活动，并于政府及非政府组织合作举办博览会和文艺演出等大型活动，是澳洲最具影响力的多元文化活动策划和运营专家。

A: 2/471 Mt Alexander Rd, Moonee Ponds, Victoria 3003, Australia

T: 0061-3 9326 6466

E: weekly@au123.com

W: www.au123.com

**TT ACCOUNTANTS****陈颖会计师事务所**

华人会计师事务所，在专业会计和税务领域已经从业多年以上，累积了丰富的专业经验。为客户提供最合适、最有效的解决方案。

电话: (03) 9890 6233

邮箱: Info@ttaccountants.com.au

网站: https://ttaccountants.com.au/

Info@ttaccountants.com.au

地址: Suite 405, 991 Whitehorse Rd, Box Hill VIC 3128

GOVERNMENT FUNDED COURSES

维州政府资助免费课程

最HOT就业资质尽在GBCA

幼教 护理 社工 口译 IT 会计 英语

机会不容错过 名额有限报名从速!

免费

每月开班

澳洲永居或公民符合条件者
可免全部学费



0390413050

enquiry@gbca.edu.au



337-339 La Trobe St Melbourne VIC 3000

Suite 2/10-12 Prospect St, Box Hill, VIC 3128



GlobalBusiness College of Australia Pty Ltd trading
as Global Business College of Australia
RTO Code: 41292 CRICOS Provider Code: 03443D







福嘉公司成立于2019年，是由中国汾酒公司官方授权的澳大利亚汾酒经销商。福嘉公司面向全澳进行汾酒及竹叶青酒类全品种产品的批发销售。通过与第三方物流伙伴的绑定合作，我们在墨尔本的总部拥有全系统保税仓、智能订单以及相应物流管理系统，可以向全澳进行订单配送。福嘉的商业愿景就是将汾酒这样一款拥有超过四千年历史的中国传统文化名酒及其所蕴含的酒文化和内涵带向全世界。

Fu Ja Pty Ltd is an officially authorized Fen Jiu distributor operating in Australia since 2019. We offer full range of Fen jiu & Zhu Ye Qing (Chu Yeh Ching Chiew) products across Australia in wholesale. With a headquarter in Melbourne, our business is fully supported by 3PL partners, bonded warehouse, smart ordering technology and best logistics solutions. Fu Ja's business vision is to bring Fen Jiu, China's leading bai jiu (white spirit) brand with a history of 4,000 years and its Chinese culture of celebration and hospitality to the world.

连通澳中 / Australia-China Connections

创造价值 / Future Value Creation

SUPPORTED BY/ 支持:



Australia Office

ORGANISERS/ 主办:



Australia-China Expo Inc.

PARTNERED WITH/ 官方合作



Australia China Business Council
澳大利亚中国工商业委员会



澳大利亚中国总商会墨尔本分会
China Chamber of Commerce in Australia Melbourne Branch

IMPLEMENTORS/ 承办



CO-IMPLEMENTORS/ 联合承办



CO-ORGANISERS/ 协办



STRATEGIC PARTNERS/ 战略合作



中国南方航空
CHINA SOUTHERN AIRLINES



AIR CHINA
中国国际航空公司



JUPITER GLOBAL
久鼎资本

SPECIAL SPONSORS/ 特别赞助



ORGANISATIONAL PARTNERS/ 社团协办



MEDIA SUPPORT/ 媒体支持



今日墨尔本
www.meltoday.com



指定保险机构



指定手册印刷



指定布展印刷



资料袋赞助



指定摄影机构



指定晚宴用酒



博覽會指定白酒



Contact Us/ 联系我们

Address/ 地址: 2/471 Mt Alexander Rd Moonee Ponds Vic 3039

Tel/ 电话: 0061-9326 6466

Email/ 电邮: info@acetic.com.au

Web/ 网站: www.acetic.com.au